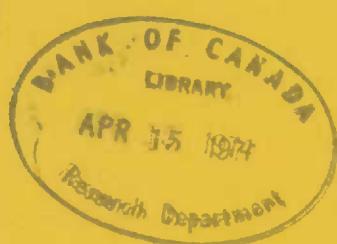
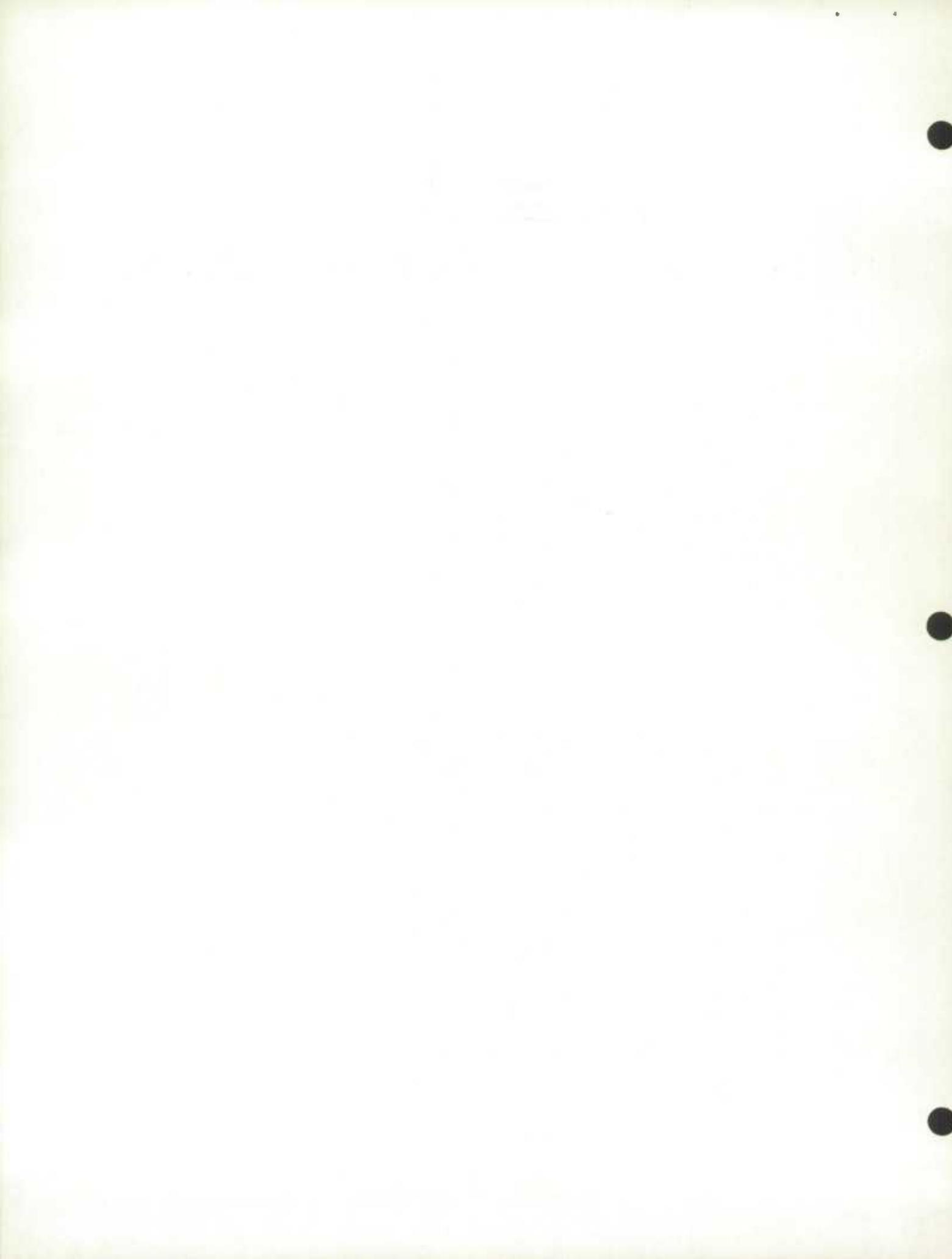


The dairy review La revue laitière

JANUARY 1974

JANVIER 1974





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Agriculture Division — Division de l'agriculture
Livestock and Animal Products Section — Section du bétail et des produits d'origine animale

THE DAIRY REVIEW

LA REVUE LAITIÈRE

JANUARY - 1974 - JANVIER

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1974 - Avril
5-3103-504

Price—Prix: 40 cents
\$4.00 a year—par année

Vol. 35—No. 1

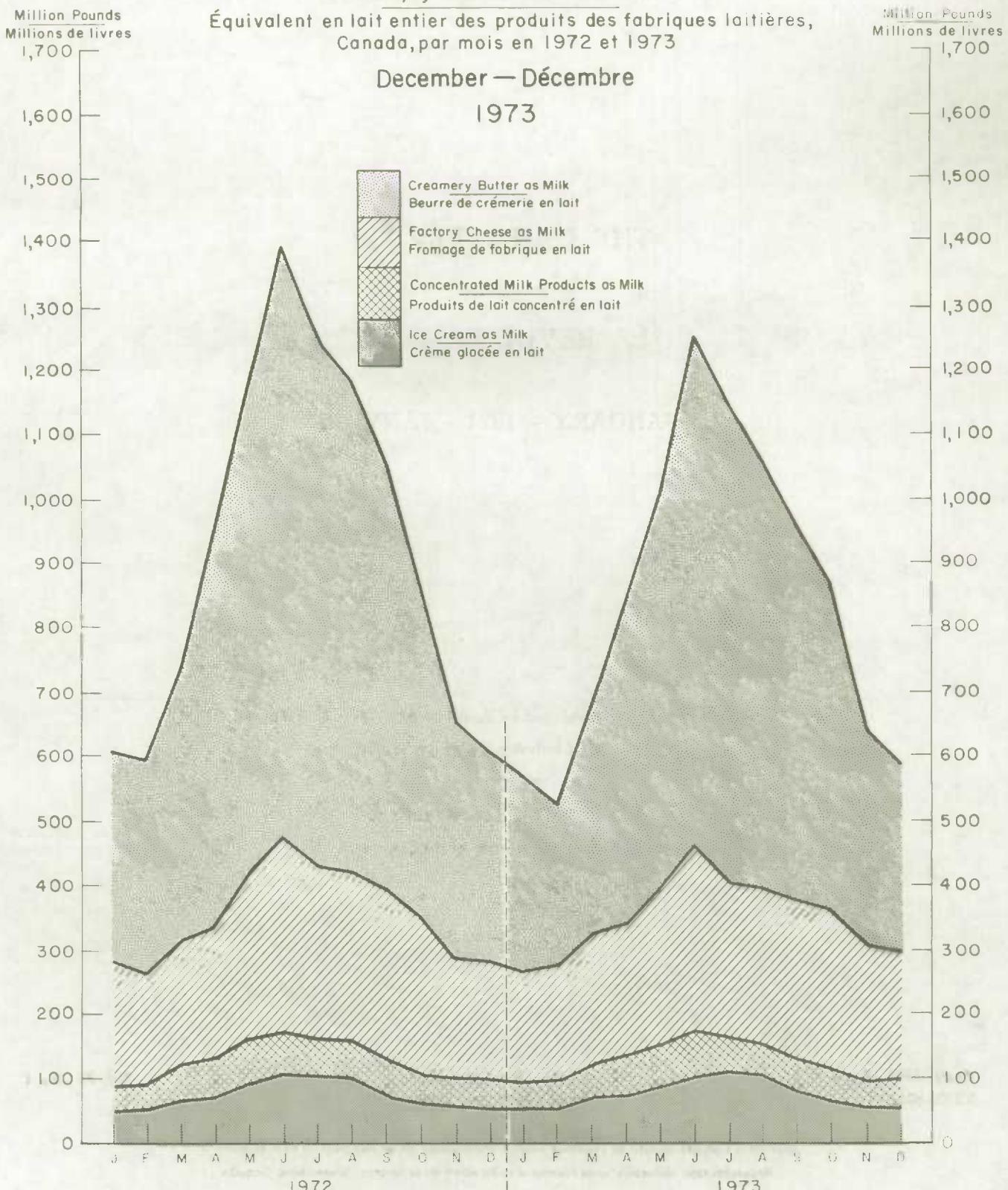
Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

THE DAIRY REVIEW—LA REVUE LAITIÈRE

Whole Milk Equivalent of Dairy Factory Products,
Canada, by Months 1972 and 1973

Équivalent en lait entier des produits des fabriques laitières,
Canada, par mois en 1972 et 1973



PRELIMINARY INDICATIONS OF THE DAIRY
SITUATION

SITUATION PRÉLIMINAIRE DE L'INDUSTRIE
LAITIÈRE

JANUARY - 1974 - JANVIER

The preliminary estimate of milk produced in January is 1,106,000,000 pounds, which is 1.0% below production in the corresponding month last year.

Almost 52% of the milk produced in January, or 573,000,000 pounds, was used for dairy factory products. This is 0.6% below factory utilization in January 1973. Creamery butter production during the month accounted for 263,000,000 pounds of milk, 14.4% less than in January a year ago, while milk used in the manufacture of concentrated whole milk products declined 2.6%. Approximately 21.7 and 9.5% more milk was used for factory cheese and ice cream mix, respectively, than in January 1973.

Selon les estimations préliminaires, la production de lait en janvier a atteint 1,106,000,000 livres, soit 1.0 % de moins qu'en janvier 1973.

Près de 52 % du lait produit en janvier (573,000,000 livres) a été transformé en produits laitiers de fabrique; ce chiffre est de 0.6 % inférieur à celui de janvier 1973. La production de beurre de fabrique a nécessité quelque 263,000,000 livres de lait, soit 14.4 % de moins qu'en janvier 1973; la quantité de lait utilisée dans la fabrication des produits de lait entier concentré a aussi diminué de 2.6 % par rapport à janvier 1973. On a utilisé cependant environ 21.7 % de plus de lait dans la fabrication du fromage de fabrique et 9.5 % de plus pour le mélange de crème glacée qu'au mois de janvier 1973.

TABLE 1. Preliminary Estimates of Milk Equivalent of Dairy Factory Products.
January-December 1972 and 1973 and January 1973 and 1974

TABLEAU 1. Estimations provisoires de l'équivalent de lait entier des produits des fabriques laitières,
janvier-décembre 1972 et 1973 et janvier 1973 et 1974

Product — Produit	January-December — Janvier-décembre			January — Janvier		
	1972 ^r	1973 ^r	Percentage change — Pourcentage comparatif	1973 ^r	1974	Percentage change — Pourcentage comparatif
	lb. — '000 — liv.	lb. — '000 — liv.	%	lb. — '000 — liv.	lb. — '000 — liv.	%
Creamery butter — Beurre de crèmerie	6,799,993	5,903,165	- 13.2	307,780	263,461	- 14.4
Factory cheese(1) — Fromage de fabrique(1)	2,740,081	2,726,830	- 0.5	172,234	209,550	+ 21.7
Creamed cottage cheese — Fromage cottage à la crème	48,034	52,108	+ 8.5	-	-	-
Concentrated whole milk products — Produits de lait entier concentré	640,915	628,237	- 2.0	44,341	43,187	- 2.6
Ice cream mix — Mélange pour crème glacée	889,173	903,726	+ 1.6	52,272	57,250	+ 9.5
Total	11,118,196	10,214,066	- 8.1	576,627	573,448	- 0.6

(1) Data include cheddar and other whole milk and cream cheese. — Comprend l'équivalent en lait du cheddar et autres fromages de fabrique à base de lait entier et de crème.

^r Revised figures. — Nombres rectifiés.

Fluid sales of milk and cream during January, for purposes of the advance preliminary estimate, are calculated at 451,000,000 pounds, a decrease of 0.8% from the sales in January 1973. This assumes the same relationship to year-earlier estimates as for the month of December.

According to indications from the monthly survey of farms keeping milk cows, milk and cream consumed in farm homes was 12.6% below that used in January 1973, while milk used for livestock feeding increased 8.0% from that of a year ago. Reports from farm dairy correspondents participating in the survey indicate 0.7% more cows kept on farms at January 15 and 4.7% more cows being milked than at the same date last year. Milk production per cow, for cows milked on farms in the sample, decreased 0.3% from the level at January 15, 1973.

Si l'on suppose que la tendance observée du mois de décembre 1973 se maintient et que l'on s'appuie sur les chiffres correspondants de l'année 1972, on peut estimer provisoirement les ventes de lait de consommation et de crème au cours du mois de janvier 1974 à 451,000,000 livres, ce qui représente une diminution de 0.8 % par rapport à janvier 1973.

D'après les résultats de l'enquête mensuelle sur les fermes laitières, l'autoconsommation de lait et de crème a diminué de 12.6 % par rapport à janvier 1973 tandis que la quantité de lait utilisée pour l'alimentation du bétail était 8.0 % plus élevée que l'année précédente. Les rapports de nos correspondants agricoles révèlent que, entre le 15 janvier 1973 et le 15 janvier 1974, le nombre de vaches laitières gardées sur les fermes avait augmenté de 0.7 % et le nombre de vaches traitées avait aussi augmenté de 4.7 %. La production de lait par vache, pour les vaches traitées dans les fermes de l'échantillon, a diminué de 0.3 % par rapport au 15 janvier 1973.

DECEMBER - 1973 - DÉCEMBRE

Farm milk production. — The estimated quantity of milk produced on farms in December amounted to 1,154 million pounds, a decrease of 29 million pounds or 2.4% below that of December 1972. Of this amount, 585 million pounds or 51% was utilized in factory production, and approximately 489 million pounds or 42% was used for fluid sales. During the January-December period, the estimated production was 16,886 million pounds, a decrease of 790 million pounds from the corresponding period last year. The quantity of milk utilized for factory production in the January-December period amounted to 10,214 million pounds while fluid sales accounted for 5,516 million pounds.

Fluid sales. — Sales of fluid milk and cream, the latter expressed as milk, amounted to 489 million pounds in December, a decrease of approximately 4 million pounds from December of last year. This included about 412 million pounds of fluid milk, comprising about 36% of the farm milk supply, and fluid cream sales of 77 million pounds representing about 6%. During the twelve month period, fluid sales totalled 5,516 million pounds, an increase of 122 million pounds or 2.3% over those of the corresponding period a year earlier.

Farm butter. — Butter made on farms in December amounted to 106,000 pounds, decreasing 41% from the corresponding month in 1972. For the January-December period, 1,685,000 pounds were produced, a decrease of 25% from the same period last year.

Farm cash receipts. — Cash receipts from the sale of dairy products in December amounted to \$68,153,000. This represented an increase of 21.1% or \$11,877,000 from the corresponding month last year. The weighted average value of \$6.39 per hundred pounds of milk was \$1.23 higher than in December 1972. Fluid milk at \$8.84 per hundred was \$1.88 higher than in December 1972. Cream for butter at 72.2 cents per pound butterfat was 3.2 cents higher than in December 1972, and farm butter at 72 cents per pound was 7 cents higher than in December 1972. Milk used in the manufacture of all dairy products averaged \$5.06 per hundred, 78 cents higher than in December 1972. Cheese milk at \$5.21 per hundred, was 90 cents higher than the corresponding month a year earlier. Of all the milk utilized for factory dairy products in December 1973, not more than 90% was eligible for Federal government subsidy.

Estimates of farm cash receipts from the sale of dairy products, as set forth in this report, include the basic plant paying price less haulage and, where applicable, quality premiums, bonuses, patronage dividends and those government subsidies which have been paid indirectly through plants as part of the plant price. They do not include government payments made direct to farmers by government cheque, nor do they reflect any allowance for costs incurred by farmers in the production of dairy products.

Production laitière des fermes. — La quantité estimative de lait produit dans les fermes au mois de décembre s'est chiffrée à 1,154 millions de livres, soit une diminution de 29 millions de livres (2.4 %) par rapport à décembre 1972. De ce total, 585 millions de livres (51 %) ont été transformées en produits laitiers et environ 489 millions de livres (42 %) ont été vendues sous forme de lait de consommation. Au cours de la période janvier-décembre, la production estimative a été de 16,886 millions de livres, soit une diminution de 790 millions de livres par rapport à la période correspondante de 1972. La quantité de lait transformée en produits laitiers s'est chiffrée à 10,214 millions de livres pour la période janvier-décembre, alors que les ventes de lait de consommation se sont élevées à 5,516 millions de livres.

Ventes de lait et de crème de consommation. — Les ventes de lait et de crème de consommation, ces dernières étant exprimées en livres de lait, se sont chiffrées à 489 millions de livres en décembre, soit une diminution d'environ 4 millions de livres par rapport à décembre 1972. Ces ventes se composaient d'environ 412 millions de livres de lait (soit environ 36 % de la production des fermes) et de 77 millions de livres de crème (soit environ 6 % de la production des fermes). Au cours de la période janvier-décembre, les ventes de consommation totales se sont élevées à 5,516 millions de livres, soit une augmentation de 122 millions de livres (2.3 %) par rapport à la période correspondante de 1972.

Beurre de ferme. — La quantité de beurre fabriqué à la ferme s'est élevée à 106,000 livres, ce qui représente une diminution de 41 % par rapport à décembre 1972. Le total pour la période janvier-décembre est de 1,685,000 livres, soit 25 % de moins qu'au cours de la période correspondante de 1972.

Recettes monétaires agricoles. — Les recettes en espèces provenant de la vente de produits laitiers pour le mois de décembre se sont chiffrées à \$68,153,000, ce qui représente une augmentation de 21.1 % (\$11,877,000) par rapport à décembre 1972. La valeur moyenne pondérée de \$6.39 les cent livres de lait était supérieure de \$1.23 par rapport à décembre 1972. Le prix du lait de consommation, établi à \$8.84 les cent livres, était supérieur de \$1.88 à la valeur de décembre 1972. Le prix de la crème destinée à la fabrication du beurre (72.2 cents la livre de matière grasse) a augmenté de 3.2 cents par rapport à décembre 1972; le beurre de ferme, coté à 72 cents la livre, a enregistré une augmentation de 7 cents par rapport à décembre 1972. Le lait utilisé dans la fabrication des produits laitiers a atteint une moyenne de \$5.06 les cent livres, une augmentation de 78 cents par rapport à décembre 1972. Le lait destiné à la fabrication de fromage (\$5.21 les cent livres) a augmenté de 90 cents par rapport à décembre 1972. Un maximum de 90 % de la quantité de lait transformée en produits laitiers de fabrique en décembre 1973 a fait l'objet de subventions du gouvernement fédéral.

Les recettes monétaires agricoles estimatives provenant de la vente des produits laitiers, comme elles sont données dans ce bulletin, comprennent le prix de base payé par la fabrique moins les frais de transport et, s'il y a lieu, les primes de qualité, les indemnités, les ristournes et les subventions de l'État qui ont été versées indirectement par l'entremise des fabriques et qui entrent dans le prix payé par ces dernières. Les paiements effectués directement par l'État aux agriculteurs sous forme de chèques ne sont pas compris dans ces estimations, pas plus que les indemnités versées aux agriculteurs au titre des coûts de production des produits laitiers.

~~Basic rates of subsidy payments, Holdbacks and levies for Manufacturing Milk and Cream (Basis 3.5 per cent butterfat) Dairy Years 1971-72, 1972-73 and 1973-74~~

Taux de base des subventions, des retenues et des prélevements relatifs à la production du lait et de la crème de transformation (3.5 % de matière grasse), années laitières 1971-72, 1972-73 et 1973-74

Dairy year — Année laitière	Basic subsidy rate (all provinces)		Basic levy rate(1)				Basic holdback rate(2)					
			Taux de base des prélevements(1)		Taux de base des retenues(2)							
	Taux de base des subventions (ensemble des provinces)		Market quota — Quota de mise en marché	Excess of market quota — Excédent du quota de mise en marché	Subsidy quota — Contingent des subventions	Excess of subsidy quota — Excédent du contingent						
	Milk — Lait	Cream — Crème	Milk — Lait	Cream — Crème	Milk — Lait	Cream — Crème	Milk — Lait	Cream — Crème	Milk — Lait	Cream — Crème		
	\$ per cwt. — par cwt.	¢ per lb. b.f. — par liv. m.g.	\$ per cwt. — par cwt.	¢ per lb. b.f. — par liv. m.g.	\$ per cwt. — par cwt.	¢ per lb. b.f. — par liv. m.g.	\$ per cwt. — par cwt.	¢ per lb. b.f. — par liv. m.g.	\$ per cwt. — par cwt.	¢ per lb. b.f. — par liv. m.g.		
<u>April 1 to March 31 — 1^{er} avril au 31 mars</u>												
April 1, 1971 — May 31, 1971 — 1 ^{er} avril 1971 — 31 mai 1971	1.25	35.71	.10	—	2.40	50.28	.10	—	1.25	8		
June 1, 1971 — March 31, 1972 — 1 ^{er} juin 1971 — 31 mars 1972 ..	1.25	35.71	.10	—	2.05	30.00	.10	—	1.05	5		
April 1, 1972 — March 31, 1973 — 1 ^{er} avril 1972 — 31 mars 1973	1.25	35.71	.10	—	1.50	30.00	.10	—	1.05	5		
April 1, 1973 — July 31, 1973 — 1 ^{er} avril 1973 — 31 juillet 1973	1.45	41.43	.10	—	1.50	30.00	.10	—	1.05	5		
August 1, 1973 — 1 ^{er} août 1973 ..	2.01(3)	57.43(3)	.10	—	2.06	46.00	.10	—	2.06	5		

- (1) Applies to P.E.I., Que., Ont., Man., Sask., Alta. and B.C. who have entered a market sharing quota arrangement with the federal government. Instead of holdback deductions the provincial authorities arranged to levy payments from producers at rates set by the Canadian Dairy Commission. — S'applique à l'I. P.-É., au Qué., à l'Ont., au Man., à la Sask., à l'Alb. et à la C.-B. qui ont conclu avec le gouvernement fédéral une entente pour le partage des quotas de mise en marché. Au lieu de retenues, les autorités perçoivent des paiements des producteurs à des taux établis par la Commission canadienne du lait.
- (2) Applies to N.S. and N.B. — S'applique à la N.-É. et au N.B.
- (3) 56 cents on all deliveries and \$1.45 (41.43¢ on cream) paid on deliveries covered by subsidy eligibility quota. — 56 cents sur tous contingents et \$1.45 (41.43¢ crème) aux contingents admissibles aux subventions.

TABLE 2. Milk Production and Utilization, by Province,
December 1972-1973

TABLEAU 2. Production et utilisation du lait par province,
décembre 1972-1973

Province and year Province et année	Total milk production Production totale de lait	Utilization — Utilisation				
		Factory products Produits des fabriques	Farm butter Beurre de ferme	Farm-home consumed Consommé dans la ferme	Fed to livestock Donné aux animaux	Fluid sales Ventes à l'état liquide
		thousand pounds — milliers de livres				
P.E.I. — I. P.-É. 1972	9,415	6,293	46	796	452	1,828
1973	8,906	5,868	--	732	428	1,878
N.S. — N.-É. 1972	29,551	8,587	117	766	485	19,596
1973	26,846	6,233	47	639	412	19,515
N.B. — N.-B. 1972	16,764	3,890	187	651	301	11,735
1973	16,181	3,769	117	574	288	11,433
Qué. 1972	385,089	244,892	421	8,308	7,240	124,228
1973	390,559	246,547	281	7,421	7,421	128,889
Ont. 1972	464,413	232,163	375	7,824	17,900	206,151
1973	438,106	212,436	234	7,226	20,410	197,800
Man. 1972	57,024	26,723	328	3,094	3,410	23,469
1973	52,444	24,102	187	2,585	3,224	22,346
Sask. 1972	44,621	16,186	1,357	6,541	3,420	17,117
1973	41,282	14,747	819	5,416	3,497	16,803
Alta. — Alb. 1972	96,338	46,463	1,287	6,094	6,350	36,144
1973	97,784	47,731	702	5,906	6,928	36,517
B.C. — C.-B. 1972	79,581	23,234	93	1,376	2,220	52,658
1973	81,714	23,776	93	1,383	2,553	53,909
Total 1972	1,182,796	608,431	4,211	35,450	41,778	492,926
1973	1,153,822	585,209	2,480	31,882	45,161	489,090

TABLE 3. Milk Production and Utilization: Cumulative Data, by Province
January-December 1972-1973

TABLEAU 3. Production et utilisation du lait: données cumulatif par province,
janvier-décembre 1972-1973

Province and year — Province et année	Total milk production(1) — Production totale de lait(1)	Utilization — Utilisation				
		Factory products(1) — Produits des fabriques(1)	Farm butter — Beurre de ferme	Farm-home consumed — Consommé dans la ferme	Fed to livestock — Donné aux animaux	Fluid sales — Ventes à l'état liquide
		thousand pounds — milliers de livres				
P.E.I. — I. P.-É. 1972	190,164	151,085	562	9,546	6,836	22,135
	1973	177,191	138,262	234	8,633	6,128
N.S. — N.-É. 1972	347,774	112,959	1,591	9,283	8,001	215,940
	1973	333,837	100,664	1,100	8,547	7,014
N.B. — N.-B. 1972	246,893	91,275	2,434	8,501	6,856	137,827
	1973	233,649	79,417	1,849	7,541	6,558
Qué. 1972	6,613,227	4,971,116	5,429	101,440	182,370	1,352,872
	1973	6,298,735	4,615,217	4,095	93,598	193,614
Ont. 1972	6,379,212	3,821,967	4,821	93,872	249,900	2,208,652
	1973	6,009,090	3,404,882	3,603	88,580	271,597
Man. 1972	812,564	469,159	3,931	42,266	48,650	248,558
	1973	806,408	458,962	2,902	38,695	42,837
Sask. 1972	691,484	346,027	16,918	85,035	47,250	196,254
	1973	650,533	310,846	12,636	77,934	53,827
Alta. — Alb. 1972	1,417,948	824,403	15,818	80,843	87,840	409,044
	1973	1,390,444	791,621	11,887	73,890	92,620
B.C. — C.-B. 1972	976,937	330,205	1,310	17,335	24,950	603,137
	1973	986,146	314,195	1,123	16,353	28,383
Total 1972	17,676,203	11,118,196	52,814	448,121	662,653	5,394,419
	1973	16,886,033	10,214,066	39,429	413,771	702,578

(1) Milk equivalents of cottage cheese, not available by months, are included in yearly totals for 1972 and 1973. — Le total annuel pour 1972 et 1973 comprend l'équivalent en lait du fromage cottage, bien que cette donnée ne figure pas dans le total mensuel.

TABLE 4. Milk Equivalent of Factory Products and Fluid Sales, by Province,
December 1972 and 1973

TABLEAU 4. Équivalent en lait des produits de fabrique et ventes de lait et de crème
de consommation, par province,
décembre 1972 et 1973

Province and year — Province et année	Creamery butter — Beurre de crémerie	Cheese(1) — Fromage(1)	Concentrated milk products and ice cream mix(2) — Produits concentrés du lait et mélange pour crème glacée(2)	Fluid milk — Lait de consommation	Fluid cream — Crème de consommation
	thousand pounds of milk — milliers de livres de lait				
P.E.I. — Î. P.-É. 1972	3,159	1,397	1,737	1,732	96
	1973	2,831	1,562	1,475	102
N.S. — N.-É. 1972	3,627	2,508	2,452	17,444	2,152
	1973	2,176	1,595	2,462	17,579
N.B. — N.-B. 1972	2,340	308	1,242	10,738	997
	1973	2,364	352	1,053	10,474
Qué. 1972	122,710	88,419	33,763	104,154	20,074
	1973	105,721	109,834	30,992	107,883
Ont. 1972	122,195	77,505	32,463	173,231	32,920
	1973	111,407	68,255	32,774	168,579
Man. 1972	15,116	8,897	2,710	18,932	4,537
	1973	12,870	8,592	2,640	18,211
Sask. 1972	15,538	—	648	14,556	2,561
	1973	12,706	506	1,535	14,592
Alta. — Alb. 1972	28,969	3,366	14,128	29,609	6,535
	1973	30,982	4,983	11,766	29,949
B.C. — C.-B. 1972	9,992	2,178	11,064	42,180	10,478
	1973	6,201	2,871	14,704	42,902
Total 1972	323,646	184,578	100,207	412,576	80,350
	1973	287,258	198,550	99,401	411,945

(1) Includes the milk equivalent of cheddar and other factory cheese made from whole milk and cream. — Comprend l'équivalent en lait du cheddar et d'autres fromages de fabrique à base de lait entier et de crème.

(2) Combined to avoid disclosing individual company operations. — Chiffres regroupés pour garantir le secret des renseignements individuels.

TABLE 5. Milk Utilization: In Factories, in Dairies and on Farms, as Percentage of Production, by Province, December 1973

TABLEAU 5. Utilisation de lait: laiteries, fabriques et fermes, en pourcentage de la production, par province, décembre 1973

Province	Used in manufacture				Used for fluid sales — Utilisé pour ventes à l'état liquide	Used on farms			
	Utilisé dans les fabriques					Utilisé sur les fermes			
	Creamery butter — Beurre de crémerie	Cheese — Fromage	Conc. milk and ice cream mix — Lait conc. et mélange pour crème glacée	Total		For farm butter — Beurre de ferme	In farm homes — Consommé dans la ferme	Pail fed to animals — Donne aux animaux	
percentages — pourcentages									
P.E.I. — Î. P.-É.	32	17	17	66	21	—	8	5	
N.S. — N.-É.	8	6	9	23	73	—	2	2	
N.B. — N.-B.	15	2	6	23	71	1	3	2	
Qué.	27	28	8	63	33	—	2	2	
Ont.	25	16	7	48	45	—	2	5	
Man.	25	16	5	46	43	—	5	6	
Sask.	31	1	4	36	41	2	13	8	
Alta. — Alb.	32	5	12	49	37	1	6	7	
B.C. — C.-B.	8	3	18	29	66	—	2	3	
Canada	25	17	9	51	42	—	3	4	

TABLE 6. Butter Made on Farms, by Province, December and Cumulative January to December 1972 and 1973

TABLEAU 6. Beurre fabriqué à la ferme, par province, décembre et cumulatif janvier à décembre 1972 et 1973

Province	December — Décembre			January-December — Janvier-décembre		
	1973	1972	% of/de 1972	1973	1972	% of/de 1972
	'000 lb.			'000 lb.		
P.E.I. — Î. P.-É.	—	2	—	10	24	42
N.S. — N.-É.	2	5	40	47	68	69
N.B. — N.-B.	5	8	62	79	104	76
Qué.	12	18	67	175	232	75
Ont.	10	16	62	154	206	75
Man.	8	14	57	124	168	74
Sask.	35	58	60	540	723	75
Alta. — Alb.	30	55	55	508	676	75
B.C. — C.-B.	4	4	100	48	56	86
Total	106	180	59	1,685	2,257	75

TABLE 7. Production Trends as Indicated by Reports in the Farm Survey, Conducted as of the 15th of each Month

TABLEAU 7. Évolution de la production telle qu'elle se dégage de l'enquête agricole menée le 15 de chaque mois

A. Cows Milked: Percentage of Total Milk Cows, by Province

A. Vaches traitées: pourcentage du nombre total de vaches laitières par province,

Province	November — Novembre		December — Décembre		January — Janvier	
	1973	1972	1973	1972	1974	1973
percentages — pourcentages						
P.E.I. — Î. P.-É.	79.0	74.2	66.5	68.0	60.6	58.8
N.S. — N.-É.	70.8	73.5	68.2	69.6	68.5	69.7
N.B. — N.-B.	69.4	69.1	59.2	64.1	54.4	53.6
Qué.	72.2	72.4	59.9	57.1	46.1	42.4
Ont.	70.7	70.7	68.0	67.0	64.8	63.4
Man.	58.0	55.3	55.3	55.4	55.1	54.0
Sask.	57.5	58.4	55.1	56.5	54.9	53.5
Alta. — Alb.	63.7	64.3	60.4	60.0	61.7	60.5
B.C. — C.-B.	73.3	72.3	74.9	73.2	74.8	74.7
Canada	69.8	69.7	63.0	61.6	56.1	54.0

B. Milk Production Per Cow: Daily Averages for All Cows and for Cows Milked, by Province
December 1973 and January 1973 and 1974

B. Production de lait par vache: moyennes quotidiennes pour l'ensemble des vaches et pour les vaches traitées, par province
décembre 1973 et janvier 1973 et 1974

Province	All cows — Ensemble des vaches			Cows milked — Vaches traitées		
	December 1973	January 1974	January 1973	December 1973	January 1974	January 1973
	Décembre	Janvier	Janvier	Décembre	Janvier	Janvier
	pounds — livres					
pounds — livres						
P.E.I. — Î. P.-É.	16.2	14.8	15.1	24.3	24.5	25.2
N.S. — N.-É.	17.0	19.2	18.3	25.0	28.1	26.3
N.B. — N.-B.	14.9	13.6	13.5	25.2	26.9	25.6
Qué.	12.3	11.2	9.9	20.5	24.4	23.4
Ont.	21.3	21.2	20.7	31.3	32.7	32.1
Man.	16.4	16.9	16.4	29.6	30.6	30.0
Sask.	15.1	17.1	17.2	27.4	31.1	32.2
Alta. — Alb.	18.2	20.7	20.0	30.2	33.5	31.9
B.C. — C.-B.	28.7	30.7	28.2	38.3	41.0	38.3
Canada	16.8	16.8	16.4	26.7	29.9	30.0

TABLE 8. Farm Cash Receipts from the Sale of Milk,
Cream and Farm Butter, by Province
December 1972 and 1973(1)

TABLEAU 8. Recettes monétaires agricoles provenant de la vente de lait,
de crème et de beurre de ferme, par province,
décembre 1972 et 1973(1)

Province and year — Province et année	Creamery butter- fat — Gras de beurre de fabrique	Cheese milk — Lait pour fromage	Milk for ice cream mix and concentration — Lait pour mélange de crème glacée et lait concentré	Fluid cream — Crème fluide	Fluid milk — Lait fluide	Farm butter — Beurre de ferme	Total	
	thousand dollars — milliers de dollars							
P.E.I. — Î. P.-É. 1972	80	59	75	6	113	--	329(2)	
	1973	76	68	71	9	153	--	373(2)
N.S. — N.-É. 1972	85	104	101	167	1,355	--	1,812	
	1973	55	76	126	188	1,705	--	2,150
N.B. — N.-B. 1972	55	12	50	43	781	1	942	
	1973	58	15	52	42	971	1	1,139
Qué. 1972	5,234	3,864	1,466	869	7,062	1	18,096(2)	
	1973	4,867	5,799	1,619	1,071	9,095	1	22,210(2)
Ont. 1972	4,753	3,301	1,381	1,458	11,884	1	22,616(2)	
	1973	5,194	3,516	1,689	1,476	14,852	1	26,579(2)
Man. 1972	339	374	111	173	1,253	--	2,236(2)	
	1973	310	442	158	243	1,351	--	2,490(2)
Sask. 1972	378	—	19	77	1,036	1	1,510(2)	
	1973	322	26	79	114	1,233	1	1,771(2)
Alta. — Alb. 1972	826	154	578	239	1,830	1	3,610(2)	
	1973	1,029	270	588	324	2,621	--	4,803(2)
B.C. — C.-B. 1972	352	85	443	845	3,400	--	5,125	
	1973	272	132	694	1,135	4,423	--	6,638(2)
Total 1972	12,102	7,953	4,224	3,877	28,714	5	56,276(2)	
	1973	12,183	10,344	5,076	4,602	36,404	4	68,153(2)

(1) See paragraph 5, page 4, re farm cash receipts. — Voir paragraphe 5, page 4, recettes agricoles monétaires.

(2) Represents the market price less levies collected under provincial authority. Levies on milk in excess of quota are subject to rebate. Levies by category of milk are not available, therefore farm cash receipts are not additive. — Représente le prix de marché moins les impôts perçus par la province. Les impôts perçus en surplus sur le lait du taux font l'objet d'une remise. Les chiffres des impôts perçus par catégorie de lait sont indisponibles; de ce fait, les recettes en espèces des fermes ne s'additionnent pas.

TABLE 9. Farm Cash Receipts from the Sale of Milk,
Cream and Farm Butter, Cumulative Data, by Province,
January-December 1972 and 1973(1)

TABLEAU 9. Recettes monétaires agricoles provenant de la vente de lait,
de crème et de beurre de ferme, chiffres cumulatifs, par province,
janvier-décembre 1972 et 1973(1)

Province and year — Province et année	Creamery butter- fat — Gras de beurre de fabrique	Cheese milk — Lait pour fromage	Milk for ice cream mix and concentration — Lait pour mélange de crème glacée et lait concentré	Fluid cream — Crème fluide	Fluid milk — Lait fluide	Farm butter — Beurre de ferme	Total(2)
	thousand dollars — milliers de dollars						
P.E.I. — Î. P.-É.	1972 2,040	1,181	1,733	80	1,343	1	6,304(3)
	1973 1,739	1,089	2,173	95	1,676	--	6,696(3)
N.S. — N.-É.	1972 1,136	852	1,736	1,692	14,381	8	19,868
	1973 972	835	1,783	1,891	16,658	4	22,223
N.B. — N.-B.	1972 1,543	215	817	562	8,709	12	11,858
	1973 1,419	243	688	497	10,254	12	13,112
Qué.	1972 135,446	52,346	20,843	8,284	78,423	12	190,879(3)
	1973 131,677	62,758	22,550	9,396	89,340	12	311,356(3)
Ont.	1972 79,139	53,086	21,328	13,037	129,430	12	293,785(3)
	1973 74,232	53,746	24,590	14,562	151,235	12	317,105(3)
Man.	1972 6,905	5,151	1,561	1,547	13,005	4	28,183(3)
	1973 6,670	5,770	2,054	2,022	15,161	2	31,570(3)
Sask.	1972 8,053	—	416	778	11,465	12	20,773(3)
	1973 6,958	222	1,050	992	12,692	12	21,957(3)
Alta. — Alb.	1972 16,816	2,105	6,780	2,497	20,771	12	49,033(3)
	1973 17,373	3,090	8,164	3,121	25,596	4	57,304(3)
B.C. — C.-B.	1972 3,512	1,161	7,114	7,949	37,801	5	57,907
	1973 3,437	1,277	7,948	9,801	45,797	4	68,684(3)
Total	1972 254,590	116,097	62,328	36,426	315,328	78	778,590(3)
	1973 244,477	129,030	71,000	42,377	368,409	62	850,008(3)

(1) See paragraph 5, page 4, re farm cash receipts. — Voir paragraphe 5, page 4, recettes agricoles monétaires.

(2) Farm values of milk equivalents of cottage cheese, not available by months, are included in the yearly totals. — Les recettes monétaires du lait utilisé pour la fabrication du fromage cottage, non disponibles par mois, sont cependant incluses, par province, dans les recettes annuelles.

(3) See footnote 2, on page 11. — Voir la note 2, page 11.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, by Province,
December 1972 and 1973(1)

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, par province,
décembre 1972 et 1973(1)

Province and year — Province et année	Cream for butter — Crème pour la fabri- cation de beurre	Milk for butter — Lait pour la fabri- cation de beurre	Milk for cheese(2) — Lait pour la fabri- cation de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concen- tration — Lait pour la fabri- cation de mélange s et à concentré	Average for manu- facturing milk(3) — Moyenne du lait indus- triell(3)	Average for all manufac- turing uses(4) — Moyenne du lait et de la crème indus- triels(4)
	cents per 1b. b.f. — cents par liv. m.g.		per cwt. — \$ — par cwt.			
P.E.I. — Î. P.-É.(5) ... 1972	73.0	—	4.20	4.28	4.28	3.40
1973	78.0	—	4.33	4.78	4.58	3.66
N.S. — N.-É. 1972	68.0	—	4.14	4.12	4.13	3.38
1973	73.0	—	4.74	5.13	4.98	4.12
N.B. — N.-B. 1972	68.0	—	3.97	4.02	4.00	3.01
1973	71.0	—	4.39	4.90	4.77	3.32
Qué.(5) 1972	70.2	127.2	4.37	4.34	4.38	4.31
1973	70.0	137.0	5.28	5.22	5.05	4.98
Ont.(5) 1972	66.3	121.8*	4.26*	4.25*	4.24	4.06
1973	69.0	147.2*	5.15*	5.15*	5.12	4.90
Man.(5) 1972	64.9	—	4.21	4.10	4.18	3.08
1973	69.5	—	5.14	5.97	5.34	3.78
Sask.(5) 1972	70.3	—	—	3.00	3.00	2.45
1973	73.1	—	5.15	5.15	5.14	2.90
Alta. — Alb.(5) 1972	72.7	120.9	4.57	4.09	4.19	3.35
1973	75.7	148.3	5.42	5.00	5.12	3.95
B.C. — C.-B.(5) 1972	—	101.7(6)	3.91(6)	4.01(6)	3.79	3.79
1973	—	126.4(6)	4.60(6)	4.72(6)	4.62	4.62
Canada(5) 1972	69.0	123.6	4.31	4.22	4.28	3.99
1973	72.2	141.8	5.21	5.11	5.06	4.72

* Value of milk for creamery butter, cheese and ice cream mix based on "blend prices" calculated from D.M.M.B. data. — La valeur du lait destiné à la fabrication du beurre de crémierie, de fromage et de mélange pour crème glacée est fondée sur les "prix mélangés" calculés à partir des données de la O.V.L.O.

See end of table for footnote(s). — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, by Province, December 1972 and 1973(1) — Concluded

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme par province, décembre 1972 et 1973(1) — fin

Province and year — Province et année	Fluid milk — Lait nature	Fluid milk for cream — Lait nature pour la production de crème	Average fluid — Moyenne du lait nature	Farm butter — Beurre de ferme	Average of total sales — Moyenne des ventes totales
	per cwt. — \$ — par cwt.			per lb. € par liv.	\$ per cwt. of milk — \$ par cwt. de lait
P.E.I. — Î. P.-É.(5) 1972	6.54	6.54	6.54	65	4.10
	1973	8.59	8.59	70	4.87
N.S. — N.-É. 1972	7.77	7.77	7.77	64	6.43
	1973	9.70	9.70	70	8.35
N.B. — N.-B. 1972	7.27	4.35	7.02	66	6.01
	1973	9.27	4.39	74	7.48
Qué.(5) 1972	6.78	4.33	6.38	69	5.01
	1973	8.43	5.10	73	5.98
Ont.(5) 1972	6.86	4.43	6.47	66	5.20
	1973	8.81	5.05	73	6.51
Man.(5) 1972	6.62	3.82	6.08	65	4.48
	1973	7.42	5.87	68	5.39
Sask.(5) 1972	7.12	3.00	6.50	63	4.53
	1973	8.45	5.15	67	5.62
Alta. — Alb.(5) 1972	6.18	3.65	5.72	63	4.39
	1973	8.75	4.93	72	5.74
B.C. — C.-B.(5) 1972	8.06(7)	8.06(7)	8.06(7)	61	6.75
	1973	10.31(7)	10.31(7)	67	8.57
Canada(5) 1972	6.96	4.83	6.61	65	5.16
	1973	8.84	5.97	72	6.39

(1) See paragraph 5, page 4, re farm cash receipts. — Voir paragraphe 5, page 4, recettes en espèces des fermes. (2) Includes the milk equivalent of cheddar and other factory cheese made from whole milk and cream. — Y compris l'équivalent en lait du cheddar et d'autres fromages industriels faits à partir de lait entier et de crème. (3) Includes columns 2, 3 and 4. — Y compris les colonnes 2, 3 et 4. (4) Includes columns 1, 2, 3 and 4. — Y compris les colonnes 1, 2, 3 et 4. (5) Where applicable, 1972 and 1973 values are not adjusted for Levies collected under provincial authority. — Lorsqu'il y a lieu, les valeurs de 1972 et de 1973 ne sont pas ajustées en fonction des impôts perçus par une autorité provinciale. (6) Based on Class III qualifying milk. — Valeurs fondées sur le lait de la catégorie III. (7) Based on Class I qualifying milk. — Valeurs fondées sur le lait de la catégorie I.

TABLE 11. Creamery Butter: Domestic Disappearance for December and January-December 1964-1973

TABLEAU 11. Beurre de fabrique: consommation domestique pour décembre et janvier-décembre 1964-1973

Year — Année	December — Décembre		January-December — Janvier-décembre	
	Total	Per capita — Par bouche	Total	Per capita — Par bouche
	'000 lb. — liv.	lb. — liv.	'000 lb. — liv.	lb. — liv.
1964	33,945	1.76	357,323	18.49
1965	31,654	1.61	356,201	18.10
1966	28,178	1.40	347,819	17.35
1967(1)	29,561	1.45	336,982	16.49
1968(1)	30,223	1.46	333,110	16.04
1969	28,797	1.36	322,607	15.30
1970(1)	29,995	1.40	327,873	15.32
1971(1)	29,483	1.37	328,623	15.22
1972(1)	26,625	1.22	316,759	14.50
1973(1)	28,760	1.30	293,794	13.28

(1) Data includes adjustments in trade statistics. — Les données comprennent des ajustements de la statistique du commerce.

TABLE 12. Cheese, Supply and Disposition, Canada, December and January-December 1969-1973

TABLEAU 12. Fromage: ressources et utilisations, Canada, décembre et janvier-décembre 1969-1973

Year — Année	Stocks beginning — Stocks au début	Produc- tion — Produc- tion	Im- ports(1) — Importa- tions(1)	Ex- ports(1) — Exporta- tions(1)	Stocks end — Stocks (à la fin)	Domestic disappearance						
						Consommation domestique						
						Déc.	Jan.-Dec. — Janv.-déc.					
lb. — '000 — liv.												
Cheddar cheese — Fromage cheddar												
1969	82,256	10,099	—	2,959	80,866	8,530	141,978					
1970	63,699	10,896	—	4,183	60,814	9,598	155,850					
1971	63,925	15,507	—	7,388	63,510	8,534	158,719					
1972	74,367	11,934	—	2,369	72,073	11,859	165,159					
1973	69,517	13,462	—	98	68,485	14,396	186,649					
Process cheese — Fromage refait												
1969	7,661	7,797	429	3,619	6,661	5,607	96,727					
1970	7,757	9,125	353	58	7,838	9,339	95,707					
1971	10,765	9,482	376	23	11,373	9,227	102,230					
1972	13,484	7,939	299	23	11,027	10,672	113,798					
1973	10,283	9,595	415	53	9,813	10,427	121,926					
Other cheese (hard and soft varieties)												
Autres variétés (à pâte ferme et à pâte molle)												
1972	12,312	4,874	2,895	331	12,117	7,633	85,416					
1973	13,829	4,634	5,721	1,265	12,692	10,227	94,867					

(1) Data for 1973 are preliminary and subject to revision. — Les données de 1973 sont préliminaires et sujettes à révision.

TABLE 13. Principal Concentrated Milk Products, Supply and Disposition, Canada,
December and Cumulative January-December 1969-1973

TABLEAU 13. Principaux produits de lait concentré, ressources et utilisations, Canada,
décembre et cumulatif janvier-décembre 1969-1973

Year — Année	Evaporated whole milk — Lait entier évaporé						
	Stocks beginning — Stocks au début	Produc- tion — Produc- tion	Im- ports(1) — Importa- tions(1)	Ex- ports(1) — Exporta- tions(1)	Stocks end — Stocks (à la fin)	Domestic disappearance — Consommation domestique	
				lb. — '000 — liv.		Déc.	Jan.-Dec. — Janv.-déc.
Partly skimmed evaporated milk — Lait évaporé partiellement écrémé							
1969	689	675	—	—	777	587	8,274
1970	525	973	—	—	730	768	8,186
1971	678	534	—	—	604	608	8,595
1972	648	384	—	—	590	442	7,164
1973	548	321	—	—	483	386	4,174
Condensed whole milk — Lait entier condensé							
1969	1,773	1,161	—	—	1,565	1,369	21,189
1970	1,300	1,112	—	—	1,176	1,236	16,653
1971	1,196	1,158	—	—	1,169	1,185	16,046
1972	663	1,093	—	—	733	1,023	17,093
1973	1,180	1,414	—	—	864	1,730	20,197
Skim milk powder — Lait écrémé en poudre							
1969	177,609	21,205	—	53,355	153,594	(2)	212,182
1970	131,066	14,803	—	14,971	85,878	45,020	133,002
1971	47,266	13,277	—	23,503	37,639	(2)	108,920
1972	165,186	13,700	—	7,475	162,999	8,412	103,373
1973	84,963	12,315	—	12,796	90,653	(2)	115,042

(1) Data for 1973 are preliminary and subject to revision. — Les données de 1973 sont préliminaires et sujettes à révision.

(2) Disappearance for the month cannot be estimated because month-end stocks and exports (with inevitable lag) exceed total supply. — On ne peut pas estimer cette donnée parce que les stocks de fin du mois et les exportations (vu le retard inévitable) sont supérieurs à l'approvisionnement total.

TABLE 14. Ice Cream: Production of Hard and Soft Types, by Province,
January 1973 and 1974

TABLEAU 14. Crème glacée: production de crèmes glacées molle et dure, par province,
janvier 1973 et 1974

Province and year — Province et année	Hard ice cream — Crème glacée dure		Soft ice cream — Crème glacée molle		Ice cream Total Crème glacée	
	thousand gallons — milliers de gallons					
P.E.I. — I. P.-É. 1973	(1)		(1)		(1)	
P.E.I. — I. P.-É. 1974	(1)		(1)		(1)	
N.S. — N.-É. 1973	140		5		145	
N.S. — N.-É. 1974	153		6		159	
N.B. — N.-B. 1973	127		(2)		127	
N.B. — N.-B. 1974	122		(2)		122	
Qué. 1973	946		13		959	
Qué. 1974	870		11		881	
Ont. 1973	1,059		5		1,064	
Ont. 1974	1,293		7		1,300	
Man. 1973	192		5		197	
Man. 1974	208		5		213	
Sask. 1973	146		6		152	
Sask. 1974	165		5		170	
Alta. — Alb. 1973	368		33		401	
Alta. — Alb. 1974	396		22		418	
B.C. — C.-B. 1973	415		26		441	
B.C. — C.-B. 1974	470		29		499	
Total 1973	3,393		93		3,486	
Total 1974	3,677		85		3,762	

(1) Excluded to avoid disclosure of individual plant operations. — Exclus afin de ne pas divulguer les opérations de certaines compagnies en particulier.

(2) Less than 500 gallons. — Moins de 500 gallons.

TABLE 15. Production of Other Products in Ice Cream Industry, Canada,
January 1973 and 1974

TABLEAU 15. Production d'autres produits de l'industrie de la crème glacée par province,
janvier 1973 et 1974

Year — Année	Milkshake mix — Mélange pour lait fouetté		Sherbet — Sorbets		Water ices — Eaux glacées		Ice milk — Lait congelé		
	thousand gallons — milliers de gallons								
thousand gallons — milliers de gallons									
1973		78.4		49.4		48.4		118.3	
1974		63.9		61.6		52.0		117.1	

TABLE 16. Total Reported Domestic Sales of Skim Milk Powder with Related Price Data, Quebec and Ontario,
January 1974(1)

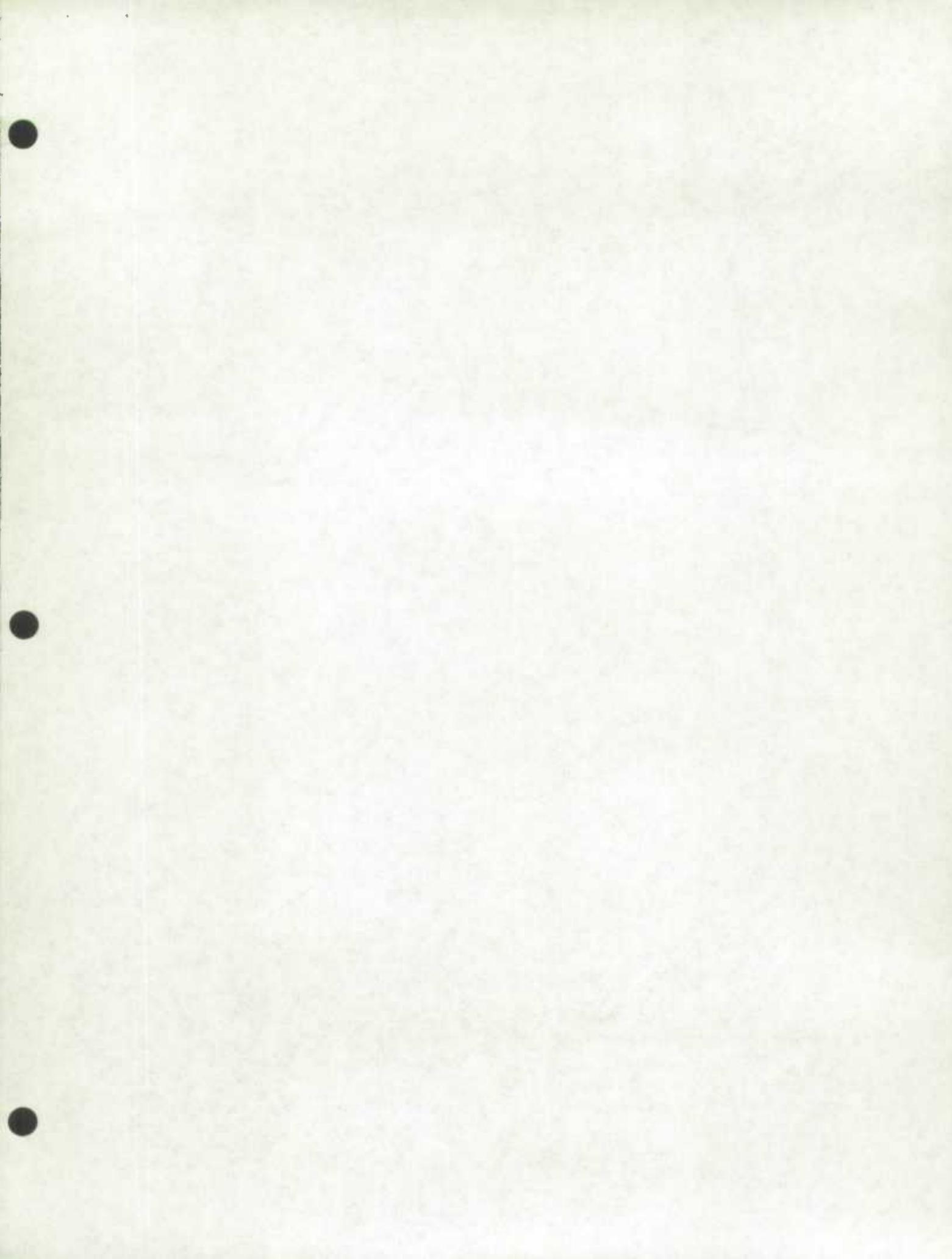
TABLEAU 16. Total des ventes domestiques déclarées de lait écrémé en poudre y compris les données sur les prix au Québec et en Ontario,
janvier 1974(1)

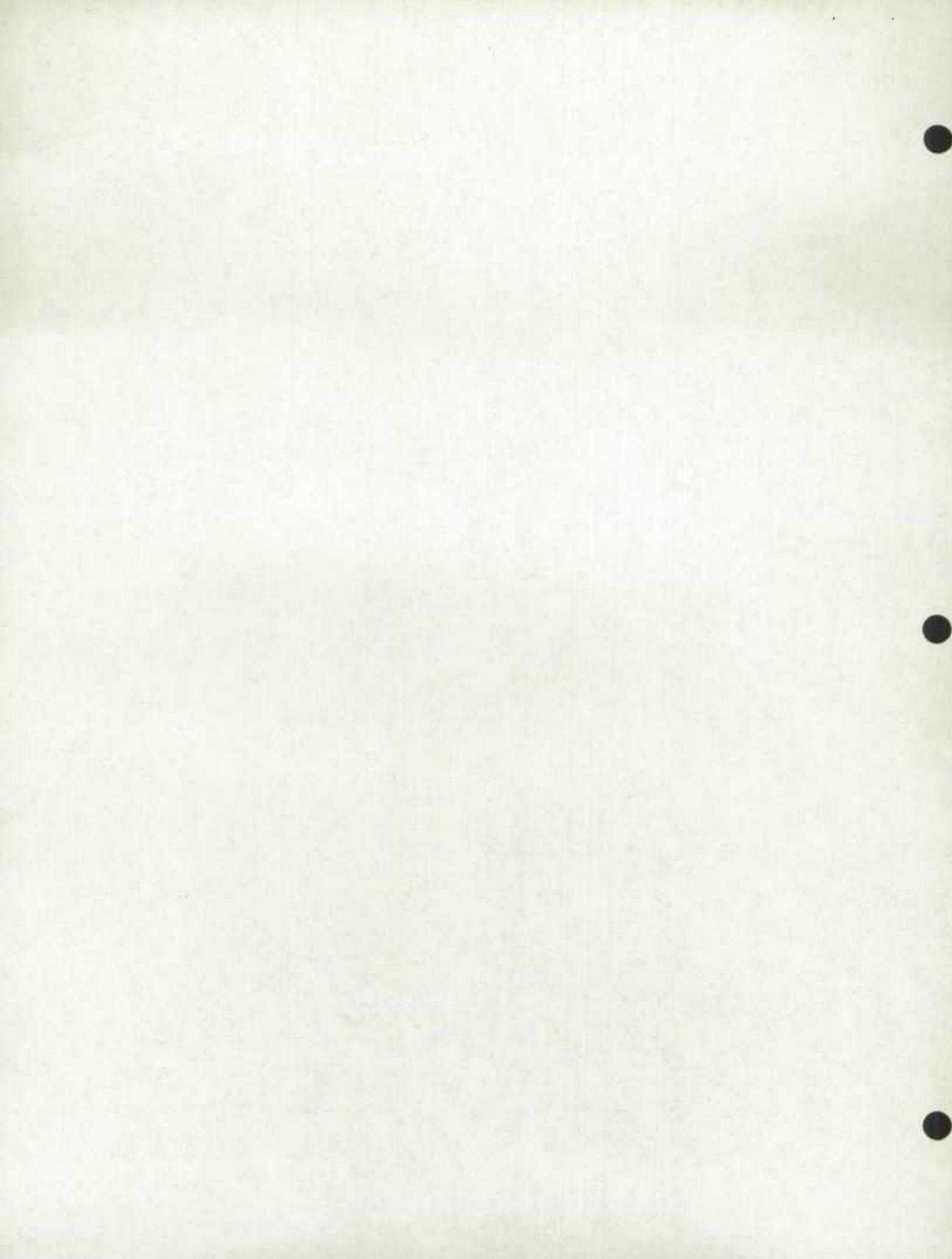
(Data on Export Sales not included due to disclosure provisions of Statistics Act)

(Les données sur les ventes à l'exportation ne sont pas publiées, en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique)

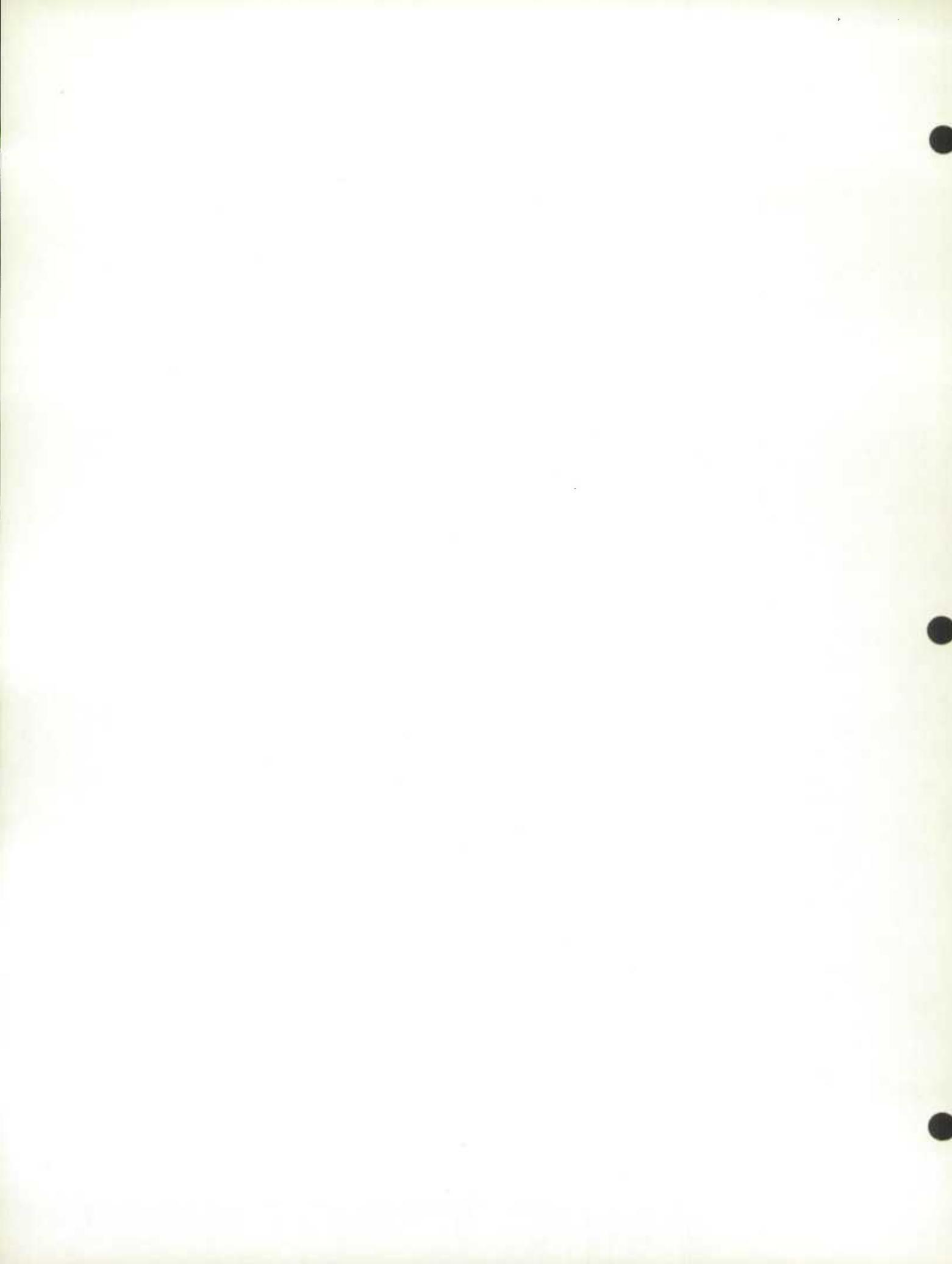
Province and classification — Province et classement	Domestic sales of skim milk powder — Ventes domestiques de lait écrémé en poudre					Bulk of sales — Volume des ventes	
	Total reported — Ventes totales déclarées	Range of reported prices(2) — Échelle des prix déclarés(2)	Weighted average selling price F.O.B. plant (net) — Prix de vente moyen pondéré F.O.B. usine (net)				
				Price range(3) — Échelle de prix(3)	Volume as a % of total reported — Volume en % des ventes totales déclarées		
	'000 lb. — liv.		per lb. — £ — par liv.				
<u>Québec</u>							
Spray — Procédé vaporisateur	3,935	34.6-35.0	38.43	38.6-39.0	35		
Roller — Procédé cylindre ...	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)		
Feed — Pour de la provende ..	369	32.6-33.0	34.53	33.6-34.0	39		
<u>Ontario</u>							
Spray — Procédé vaporisateur	1,938	28.6-29.0	38.96	39.6-40.0	29		
Roller — Procédé cylindre ...	—	—	—	—	—		
Feed — Pour de la provende ..	33	33.6-34.0	34.58	34.6-35.0	78		

- (1) At time of publication reports had not been received from 6 of 60 plants listed as producing in Quebec and Ontario, therefore, the table should not be interpreted as covering total sales in these provinces. — Au moment de mettre sous presse, des usines productrices au Québec et en Ontario ne nous avaient pas encore fait parvenir leurs déclarations; de ce fait, le tableau ne doit pas être interprété comme représentant les ventes totales de ces provinces.
- (2) Mid-points of lowest and highest half cent range in which sales were reported. — Points moyens de la plus haute et de la plus basse échelle de demi cent dans laquelle les ventes ont été déclarées.
- (3) The price range of bulk of sales is the price interval in which the largest volume of sales occurred as compared to all other price intervals. — L'échelle de prix du volume des ventes est l'écart de prix où se situe le plus gros volume de ventes.
- (4) Excluded to avoid disclosure of individual plant operations. — Exclus afin de ne pas divulguer les opérations de certaines compagnies en particulier









JANUARY - 1974 - JANVIER

The green pages of this supplement contain revised statistics of milk production and utilization for 1972 and 1973. Utilization data include butter made on farms, the milk equivalent of dairy factory products and fluid sales, milk fed to livestock and milk consumed in farm homes. The 1973 data differ from previously published information which appeared in monthly issues of the Dairy Review in that virtually all of the dairy factories and milk distributors known to be operating in Canada have forwarded complete monthly information for the year. Some have corrected monthly reports forwarded earlier. When monthly publications go to press, publication deadlines make it necessary to estimate production and/or sales for late reporting firms. The 1972 data has been revised slightly from that shown in the supplement to the January 1973 issue of the Dairy Review. Minor changes result from further corrections submitted by firms for that year.

Milk production estimates are the sum of the quantities of milk used in factories, by milk distributors and on farms. Since reporters supply information in terms of dairy products, these products must be converted to milk equivalent. The conversion factors used are found on page 10 of the supplement.

The yellow pages contain revised farm cash receipts data that correspond to the revised production data appearing in the green pages. Generally the average values used are similar to those used for 1972 and 1973 in the monthly issues of the Dairy Review. Most of the revisions in farm cash receipts are caused by related changes in milk utilization estimates.

Farm cash receipts exclude federal Supplementary Payments made to producers in 1972 and 1973. Federal Supplementary Payments in 1973 (1972 in brackets) were distributed as follows: (in thousands of dollars) Canada, \$131,022 (\$101,410); P.E.I., \$2,112 (\$1,730); N.S., \$269 (\$230); N.B., \$977 (\$805); Que., \$68,143 (\$50,133); Ont., \$39,808 (\$33,359); Man., \$5,406 (\$3,913); Sask., \$3,820 (\$3,060); Alta., \$9,883 (\$7,851); and B.C., \$604 (\$329).

The pink pages contain revised statistics of monthly cottage cheese and yogurt production, as well as monthly ice cream, milkshake mix, sherbet, wafer bars and ice milk production for 1972 and 1973. In addition, factory cheese other than cheddar and unsalted butter production statistics have been included in this publication.

Les pages vertes du présent supplément contiennent les données statistiques révisées de la production et de l'utilisation du lait en 1972 et 1973. Les données sur l'utilisation du lait comprennent le beurre de ferme, l'équivalent en livres de lait des produits laitiers de fabrique et les ventes à l'état liquide, le lait donné aux animaux et le lait consommé à la maison. Les chiffres de 1973 diffèrent de ceux qui ont été publiés dans les numéros mensuels de la Revue laitière, car la presque totalité des fabriques laitières et des distributeurs de lait qui exploitent cette industrie au Canada ont déjà transmis leurs chiffres mensuels complets pour l'année. Certains d'entre eux ont corrigé des rapports mensuels transmis antérieurement. Lorsque les publications mensuelles sont sur le point d'être imprimées, il est nécessaire, en raison des délais fixés, d'évaluer la production ou les ventes pour les sociétés retardataires. Les chiffres de 1972 ont été légèrement modifiés en regard de ceux qui ont été publiés dans le supplément de janvier 1973 de la Revue laitière. Ces légères modifications découlent des corrections effectuées par les sociétés pour l'année en cause.

Les estimations de la production de lait représentent la somme des quantités de lait utilisées dans les fabriques, par les distributeurs de lait et dans les fermes. Étant donné que les renseignements sont fournis sous forme de produits laitiers, il faut convertir ces produits en équivalent laitier. Les facteurs de conversion utilisés figurent à la page 10 du présent supplément.

Les pages jaunes contiennent les chiffres révisés des recettes en espèces des fermes qui correspondent aux chiffres révisés de la production laitière figurant dans les pages vertes. De façon générale, les valeurs moyennes employées s'apparentent à celles qui ont servi pour 1972 et 1973, dans les numéros mensuels de la Revue laitière. La plupart des révisions des recettes en espèces des fermes sont attribuables aux changements connexes dans les estimations de l'utilisation du lait.

Les recettes en espèces des fermes ne comprennent pas les paiements supplémentaires versés par le gouvernement fédéral aux producteurs, en 1972 et 1973. Les paiements supplémentaires du gouvernement fédéral pour 1973 (1972 entre parenthèses) ont été répartis de la façon suivante: (en milliers de dollars) Canada, \$131,022 (\$101,410); I.P.-É., \$2,112 (\$1,730); N.-É., \$269 (\$230); N.-B., \$977 (\$805); Qué., \$68,143 (\$50,133); Ont., \$39,808 (\$33,359); Man., \$5,406 (\$3,913); Sask., \$3,820 (\$3,060); Alb., \$9,883 (\$7,851); C.-B., \$604 (\$329).

Les pages roses renferment les données statistiques révisées de la production trimestrielle de fromage cottage et de yogourt, et de la production mensuelle de crème glacée, de mélanges pour lait fouetté, de sorbets, de glaces à l'eau et de lait congelé, en 1972 et 1973. En outre, la présente publication comprend des statistiques sur la production des fromages de fabrique autres que le cheddar et le beurre non salé.

TABLE I. Farm Butter Made and Sold, Canada, by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU I. Beurre de ferme fabriqué et vendu, par mois, au Canada, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Butter made on farms		Butter sold off farms		Butter consumed in farm homes	
	Total		Beurre vendu hors des fermes		Beurre consommé dans les fermes	
	1972	1973	1972(2)	1973	1972(2)	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	192	165	8	8	184	157
February — Février	192	166	8	9	184	155
March — Mars	192	164	8	8	184	156
April — Avril	192	157	9	8	183	149
May — Mai	192	145	10	7	182	138
June — Juin	192	139	10	7	182	132
July — Juillet	192	139	10	7	182	132
August — Août	190	135	10	7	180	128
September — Septembre	183	130	7	5	176	125
October — Octobre	180	126	7	5	173	121
November — Novembre	180	115	7	4	173	111
December — Décembre	180	106	7	4	173	102
Year — Année	2,257	1,685	102	79	2,155	1,606

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

Farm butter sales for Prince Edward Island, less than 500 pounds monthly, are accounted for in yearly totals only. Total sales amounted to 1,000 pounds in 1972. — Les ventes de beurre pour l'Ile-du-Prince-Édouard s'élèvent à moins de 500 livres par mois et ce sont considérées que par année. Le total des ventes s'est élevé à 1,000 livres en 1972.

TABLE 2. Farm Butter: Production by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 2. Beurre de ferme: Production par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	2	1	6	5	9	7
February — Février	2	1	6	5	9	7
March — Mars	2	1	6	5	9	7
April — Avril	2	1	6	5	9	7
May — Mai	2	1	6	4	9	7
June — Juin	2	1	6	4	9	7
July — Juillet	2	1	6	4	9	7
August — Août	2	1	6	4	9	7
September — Septembre	2	1	5	3	8	6
October — Octobre	2	1	5	3	8	7
November — Novembre	2	--	5	3	8	5
December — Décembre	2	--	5	2	8	5
Year — Année	24	10	68	47	104	79
Quebec						
January — Janvier	20	16	18	14	16	14
February — Février	20	16	18	14	14	14
March — Mars	20	16	18	14	14	14
April — Avril	20	15	18	14	14	11
May — Mai	20	15	18	14	14	10
June — Juin	20	15	18	14	14	10
July — Juillet	20	15	18	14	14	10
August — Août	20	15	16	12	14	10
September — Septembre	18	14	16	12	14	10
October — Octobre	18	14	16	12	14	10
November — Novembre	18	12	16	10	14	9
December — Décembre	18	12	16	10	14	8
Year — Année	232	175	206	154	168	124
Saskatchewan						
January — Janvier	61	55	57	51	5	4
February — Février	61	55	57	50	5	4
March — Mars	61	55	57	50	5	4
April — Avril	61	50	57	50	5	4
May — Mai	61	45	57	45	5	4
June — Juin	61	42	57	42	5	4
July — Juillet	61	42	57	42	5	4
August — Août	61	42	57	40	5	4
September — Septembre	61	42	55	38	4	4
October — Octobre	58	40	55	35	4	4
November — Novembre	58	37	55	35	4	4
December — Décembre	58	35	55	30	4	4
Year — Année	723	540	676	508	56	43

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 3. Milk Production and Utilization, by Product and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 3. Production et utilisation du lait par produit et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Milk production		Creamery butter		Factory cheese(2)	
	Total		Beurre de crème		Fromage de fabrique(2)	
	Production de lait		1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	1,124,980	1,117,049	324,066	307,780	192,788	172,234
February — Février	1,114,294	1,037,696	331,767	244,554	169,919	179,687
March — Mars	1,304,643	1,262,996	419,211	332,116	193,260	208,348
April — Avril	1,512,254	1,421,167	601,544	490,020	205,629	212,233
May — Mai	1,740,035	1,642,145	746,015	650,356	259,309	255,458
June — Juin	1,959,219	1,833,361	917,701	799,859	303,062	292,064
July — Juillet	1,789,592	1,687,661	826,138	741,031	270,083	239,356
August — Août	1,701,567	1,601,051	760,173	656,182	262,335	252,493
September — Septembre	1,599,388	1,485,974	661,259	573,394	266,713	249,046
October — Octobre	1,417,433	1,416,575	521,655	502,890	244,261	251,352
November — Novembre	1,181,968	1,174,428	366,818	317,725	188,144	216,009
December — Décembre	1,182,796	1,153,822	323,646	287,258	184,578	198,550
Year — Année	17,676,203(3)	16,886,033(3)	6,799,993	5,903,165	2,740,081	2,726,830
Other factory products(4)						
Autres produits de fabrique(4)						
January — Janvier	89,074	96,613	4,493	3,861	35,282	34,701
February — Février	93,703	95,633	4,493	3,838	32,700	31,447
March — Mars	121,485	121,590	4,493	3,838	35,282	34,423
April — Avril	130,856	139,713	4,493	3,674	37,057	36,202
May — Mai	161,015	147,638	4,493	3,393	39,403	36,802
June — Juin	174,091	171,455	4,493	3,253	39,279	35,172
July — Juillet	161,468	164,788	4,493	3,252	41,406	38,239
August — Août	159,064	151,334	4,446	3,159	41,450	36,216
September — Septembre	130,376	130,579	4,282	3,042	38,050	34,332
October — Octobre	108,614	116,846	4,212	2,948	37,854	33,149
November — Novembre	100,135	96,373	4,212	2,691	34,908	31,206
December — Décembre	100,207	99,401	4,211	2,480	35,450	31,882
Year — Année	1,530,088	1,531,963	52,814	39,429	448,121	413,771
Fed to livestock						
Produits donnés aux animaux						
January — Janvier	46,740	47,061	375,342	394,398	57,195	60,401
February — Février	46,548	51,840	375,548	372,435	59,616	58,262
March — Mars	69,782	72,270	396,000	422,740	65,130	67,671
April — Avril	96,200	99,750	373,796	376,516	62,679	63,059
May — Mai	86,416	91,503	379,313	390,179	64,071	66,816
June — Juin	63,785	67,526	386,337	393,400	70,471	70,632
July — Juillet	52,595	57,030	363,763	375,526	69,646	68,439
August — Août	41,658	44,547	368,691	393,062	63,750	64,058
September — Septembre	38,988	41,596	396,589	395,038	63,131	58,947
October — Octobre	40,298	41,784	395,118	402,866	65,421	64,740
November — Novembre	37,865	42,510	387,432	403,201	62,454	64,713
December — Décembre	41,778	45,161	412,576	411,945	80,350	77,145
Year — Année	662,653	702,578	4,610,505	4,731,306	783,914	784,883

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Data include milk equivalents of cheddar and other whole milk and cream cheese. — Comprend l'équivalent en lait du cheddar et d'autres fromages à base de lait entier et de crème.

(3) Milk equivalents of cottage cheese, though not available by months, are included in the yearly totals for 1972 and 1973. — Le total annuel pour 1972 et 1973 comprend l'équivalent en lait du fromage cottage, bien que cette donnée ne figure pas dans le total mensuel.

(4) Data include milk equivalents of concentrated whole milk products and ice cream mix. — Comprend l'équivalent en lait des produits de lait entier concentré et du mélange pour crème glacée.

(5) Cream expressed as milk. — Crème exprimée en lait.

TABLE 4. Total Milk Production, by Province and by Month, 1972 and 1973(i)

TABLEAU 4. Production totale de lait, par province et par mois, 1972 et 1973(i)

(Milk equivalents of cottage cheese, though not available by months, are included in yearly totals)

(Le total annuel comprend l'équivalent en lait du fromage cottage, bien que cette donnée ne figure pas dans le tableau mensuel)

	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	9,377	9,087	26,508	26,459	16,258	16,470
February — Février	8,173	7,058	26,383	25,067	15,404	14,777
March — Mars	9,477	7,980	30,375	29,482	17,352	17,128
April — Avril	13,923	11,823	28,388	26,429	20,443	18,281
May — Mai	19,918	17,559	29,635	28,852	23,436	22,202
June — Juin	23,192	23,741	35,081	34,629	26,369	25,293
July — Juillet	25,424	23,218	29,670	28,572	25,739	23,687
August — Août	23,799	22,473	28,493	26,254	24,797	22,735
September — Septembre	20,016	18,616	30,424	28,388	22,469	20,045
October — Octobre	16,408	16,496	26,290	26,549	20,585	20,048
November — Novembre	11,042	10,234	25,435	24,546	17,277	16,802
December — Décembre	9,415	8,906	29,551	26,846	16,764	16,181
Year — Année	190,164	177,191	347,774	333,837	246,893	233,649
		Québec		Ontario		Manitoba
January — Janvier	345,261	326,774	442,735	443,861	54,580	59,050
February — Février	335,146	291,390	439,909	419,173	57,544	58,871
March — Mars	427,537	383,025	501,096	499,358	65,792	70,487
April — Avril	579,141	525,950	538,448	513,093	69,538	71,206
May — Mai	701,255	635,463	596,918	572,789	80,071	79,156
June — Juin	827,095	756,744	663,477	618,201	84,551	83,374
July — Juillet	751,879	713,644	592,172	541,020	77,468	78,100
August — Août	682,449	662,274	586,575	523,571	73,901	73,915
September — Septembre	635,395	612,850	566,394	503,597	67,493	63,315
October — Octobre	533,562	568,250	515,864	487,872	65,643	61,412
November — Novembre	406,324	429,538	448,007	422,507	56,450	52,307
December — Décembre	385,089	390,559	464,413	438,106	57,024	52,444
Year — Année	6,613,227	6,298,735	6,379,212	6,009,090	812,564	806,408
		Saskatchewan		Alberta		British Columbia — Colombie-Britannique
January — Janvier	47,359	47,138	102,665	103,514	80,237	84,696
February — Février	50,044	46,345	102,703	97,279	78,988	77,736
March — Mars	56,132	55,934	112,867	115,316	84,015	84,286
April — Avril	61,484	57,535	120,281	115,833	80,608	81,017
May — Mai	69,221	66,097	132,753	131,158	86,828	88,869
June — Juin	73,266	67,878	143,574	140,055	82,614	83,446
July — Juillet	68,085	64,309	139,624	135,649	79,531	79,462
August — Août	65,830	60,061	134,141	128,288	81,582	81,480
September — Septembre	57,869	52,129	120,962	112,975	78,366	74,059
October — Octobre	50,942	47,285	109,585	109,089	78,554	79,574
November — Novembre	44,593	42,520	96,464	97,008	76,376	78,966
December — Décembre	44,621	41,282	96,338	97,784	79,581	81,714
Year — Année	691,484	650,533	1,417,948	1,390,444	976,937	986,146

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 5. Milk Equivalents of Factory Products, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 5. Équivalent en lait des produits des fabriques, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

(Milk equivalents of cottage cheese, though not available by months, are included in yearly totals)

(Le total annuel comprend l'équivalent en lait de fromage cottage, bien que cette donnée ne figure pas dans le total mensuel)

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	6,527	6,069	8,152	7,896	4,126	3,628
February — Février	5,429	4,163	7,953	6,963	3,484	2,699
March — Mars	6,351	4,864	9,584	8,157	4,330	3,163
April — Avril	10,524	8,343	9,732	8,219	7,560	5,479
May — Mai	16,403	14,192	10,826	10,066	9,948	8,906
June — Juin	19,673	20,437	13,999	13,442	13,032	12,076
July — Juillet	21,647	19,400	9,732	8,529	11,566	10,172
August — Août	20,064	18,753	8,942	7,372	10,971	9,723
September — Septembre	16,947	15,476	9,411	8,185	9,736	8,144
October — Octobre	13,225	13,358	7,514	7,804	7,956	7,274
November — Novembre	8,002	7,339	6,986	6,034	4,676	4,384
December — Décembre	6,293	5,868	8,587	6,233	3,890	3,769
Year — Année	151,085	138,262	112,959	100,664	91,275	79,417
Quebec						
January — Janvier	219,025	197,061	239,263	231,489	26,445	29,225
February — Février	207,004	168,072	237,515	213,382	29,826	29,949
March — Mars	279,279	228,820	280,738	266,507	36,543	38,737
April — Avril	417,169	362,355	324,280	296,310	40,693	40,951
May — Mai	544,778	475,591	380,395	349,474	51,158	48,795
June — Juin	683,959	613,177	443,098	395,235	56,397	54,807
July — Juillet	621,175	578,770	387,548	331,975	50,225	50,803
August — Août	566,576	530,504	379,119	312,807	46,497	45,557
September — Septembre	504,422	483,481	350,824	288,299	40,014	36,595
October — Octobre	400,859	435,809	303,845	271,655	34,594	32,173
November — Novembre	278,884	292,756	239,975	209,371	27,535	24,497
December — Décembre	244,892	246,547	232,163	212,436	26,723	24,102
Year — Année	4,971,116	4,615,217	3,821,967	3,404,882	469,159	458,962
Saskatchewan						
January — Janvier	19,284	18,225	53,972	53,097	29,134	29,937
February — Février	21,834	18,609	54,251	49,228	28,093	26,809
March — Mars	27,008	25,375	60,776	59,272	29,347	27,159
April — Avril	31,414	27,208	68,139	64,916	28,518	28,185
May — Mai	38,446	34,976	81,381	78,919	33,004	32,533
June — Juin	43,619	38,596	92,497	89,102	28,580	26,506
July — Juillet	38,954	35,982	90,968	86,045	25,874	23,499
August — Août	37,134	32,155	86,827	80,812	25,442	22,326
September — Septembre	29,551	25,785	73,370	67,028	24,073	20,026
October — Octobre	22,897	20,967	60,356	60,603	23,284	21,445
November — Novembre	17,662	16,201	49,412	48,372	21,965	21,153
December — Décembre	16,186	14,747	46,463	47,731	23,234	23,776
Year — Année	346,027	310,846	824,403	791,621	330,205	314,195

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 6. Fluid Milk Sales, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 6. Ventes de lait de consommation, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	1,632	1,747	15,246	15,536	9,996	10,894
February — Février	1,536	1,634	15,316	15,226	9,872	10,148
March — Mars	1,599	1,843	17,327	18,120	10,421	11,509
April — Avril	1,569	1,724	15,321	15,054	10,044	10,105
May — Mai	1,604	1,848	15,332	15,481	10,565	10,660
June — Juin	1,690	1,896	17,097	17,378	10,458	10,725
July — Juillet	2,071	2,299	15,545	15,711	10,733	10,635
August — Août	2,180	2,374	15,888	15,634	11,020	10,658
September — Septembre	1,697	1,843	17,554	17,091	10,252	9,859
October — Octobre	1,838	1,878	15,636	15,845	10,344	10,696
November — Novembre	1,744	1,786	15,493	15,741	10,520	10,570
December — Décembre	1,732	1,776	17,444	17,579	10,738	10,474
Year — Année	20,892	22,648	193,199	194,396	124,963	126,933
Quebec						
January — Janvier	95,780	99,796	153,282	160,177	16,971	19,116
February — Février	97,319	94,322	152,688	152,119	16,739	17,803
March — Mars	101,055	107,719	162,835	173,069	17,071	19,143
April — Avril	96,100	95,181	152,236	154,192	16,762	18,335
May — Mai	96,550	98,881	155,210	158,132	16,736	18,254
June — Juin	96,258	96,655	161,485	163,234	16,294	17,589
July — Juillet	88,803	91,951	151,773	155,039	15,361	16,684
August — Août	81,640	96,796	157,357	161,360	15,777	17,784
September — Septembre	99,079	98,316	165,430	166,247	16,587	17,010
October — Octobre	100,672	101,023	160,008	165,021	19,162	18,576
November — Novembre	97,684	104,999	157,684	161,794	18,649	18,565
December — Décembre	104,154	107,883	173,231	168,579	18,932	18,211
Year — Année	1,155,094	1,193,522	1,903,219	1,938,963	205,041	217,150
Saskatchewan						
Alberta					British Columbia Colombie-Britannique	
January — Janvier	13,939	14,626	28,450	29,617	40,046	42,889
February — Février	14,061	13,642	28,320	27,869	39,697	39,592
March — Mars	14,393	15,264	28,938	31,645	42,361	44,428
April — Avril	13,987	13,890	27,861	28,037	39,916	39,998
May — Mai	14,151	14,352	28,106	29,614	41,059	42,957
June — Juin	14,094	13,827	28,043	29,167	40,918	42,929
July — Juillet	13,003	13,303	25,940	27,688	40,534	42,216
August — Août	13,854	13,918	27,344	28,646	43,631	45,892
September — Septembre	14,272	13,708	28,923	28,273	42,795	42,691
October — Octobre	14,782	14,724	29,881	30,312	42,795	44,791
November — Novembre	14,223	14,699	28,933	30,377	42,502	44,670
December — Décembre	14,556	14,592	29,609	29,949	42,180	42,902
Year — Année	169,315	170,545	340,348	351,194	498,434	515,955

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 7. Milk Equivalents of Fluid Cream Sales, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 7. Équivalent en lait des ventes de crème de consommation, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	84	81	1,554	1,526	872	846
February — Février	79	82	1,648	1,576	837	838
March — Mars	95	86	1,901	1,865	970	907
April — Avril	90	76	1,682	1,601	991	862
May — Mai	95	94	1,738	1,724	1,046	940
June — Juin	105	110	2,080	2,185	1,131	1,044
July — Juillet	174	197	2,565	2,588	1,772	1,367
August — Août	164	176	2,104	1,954	1,309	1,059
September — Septembre	89	94	2,013	1,949	1,140	820
October — Octobre	90	90	1,687	1,657	936	866
November — Novembre	82	98	1,617	1,555	863	843
December — Décembre	96	102	2,152	1,936	997	959
Year — Année	1,243	1,286	22,741	22,116	12,864	11,351
Quebec						
January — Janvier	14,209	14,874	23,071	24,152	3,159	3,730
February — Février	15,274	14,083	23,366	23,246	3,314	3,599
March — Mars	16,466	16,904	25,895	26,707	3,435	4,135
April — Avril	15,713	15,064	24,324	25,021	3,492	3,807
May — Mai	16,232	16,664	24,342	26,024	3,471	3,873
June — Juin	18,514	18,286	27,796	26,869	3,403	3,887
July — Juillet	19,857	19,343	24,172	23,251	3,467	3,879
August — Août	15,209	16,123	24,157	22,953	3,518	3,955
September — Septembre	15,654	14,359	24,679	23,370	3,423	3,419
October — Octobre	15,883	15,187	25,604	25,625	4,229	3,755
November — Novembre	14,693	16,796	25,107	25,026	4,069	3,688
December — Décembre	20,074	21,006	32,920	29,221	4,537	4,135
Year — Année	197,778	198,689	305,433	301,465	43,517	45,862
Saskatchewan						
Alberta					British Columbia — Colombie-Britannique	
January — Janvier	1,928	1,959	4,894	5,182	7,424	8,051
February — Février	2,023	1,832	5,242	5,149	7,833	7,857
March — Mars	2,143	2,105	5,699	5,929	8,526	9,033
April — Avril	2,230	2,034	5,544	5,620	8,613	8,974
May — Mai	2,298	2,124	5,818	6,022	9,031	9,351
June — Juin	2,289	2,081	5,894	6,160	9,259	10,010
July — Juillet	2,335	2,166	5,921	5,926	9,383	9,722
August — Août	2,430	2,205	5,973	6,036	8,886	9,597
September — Septembre	2,269	1,869	5,821	5,356	8,043	7,711
October — Octobre	2,298	2,083	5,861	5,894	8,833	9,583
November — Novembre	2,135	2,076	5,494	5,390	8,394	9,241
December — Décembre	2,561	2,211	6,535	6,568	10,478	11,007
Year — Année	26,939	24,745	68,696	69,232	104,703	110,137

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 8. Consumption of Milk in Farm Homes, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 8. Lait consommé dans les fermes, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

(Data covering milk consumption in farm homes include cream expressed as milk)

(Comprend la crème exprimée en lait)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	752	752	720	720	634	573
February — Février	679	625	673	625	568	512
March — Mars	700	657	692	625	634	564
April — Avril	761	803	687	696	655	697
May — Mai	856	700	748	737	694	682
June — Juin	837	714	778	765	790	630
July — Juillet	847	738	888	932	799	708
August — Août	865	725	907	800	859	700
September — Septembre	862	765	823	693	756	665
October — Octobre	804	747	850	673	764	648
November — Novembre	787	675	751	642	697	588
December — Décembre	796	732	766	639	651	574
Year — Année	9,546	8,633	9,283	8,547	8,501	7,541
Quebec						
		Ontario		Manitoba		
January — Janvier	7,659	7,529	7,498	7,715	3,677	3,021
February — Février	6,801	6,214	7,319	7,498	3,337	2,959
March — Mars	7,269	7,140	7,607	7,607	3,495	3,240
April — Avril	8,291	8,291	7,887	7,677	3,593	3,558
May — Mai	8,827	8,199	8,150	7,677	3,568	3,500
June — Juin	9,296	8,175	7,677	7,236	3,699	3,357
July — Juillet	9,476	9,192	8,258	7,789	3,968	3,400
August — Août	9,476	8,500	8,367	7,324	3,822	3,385
September — Septembre	8,919	7,866	7,887	6,900	3,382	3,276
October — Octobre	8,827	7,775	7,932	7,031	3,531	3,354
November — Novembre	8,291	7,296	7,466	6,900	3,100	3,060
December — Décembre	8,308	7,421	7,824	7,226	3,094	2,585
Year — Année	101,440	93,598	93,872	88,580	42,266	38,695
Saskatchewan						
		Alberta		British Columbia — Colombie-Britannique		
January — Janvier	6,541	6,541	6,425	6,425	1,376	1,425
February — Février	6,119	5,967	5,886	5,863	1,318	1,184
March — Mars	6,671	6,475	6,690	6,690	1,524	1,425
April — Avril	7,216	7,026	6,603	6,090	1,364	1,364
May — Mai	7,849	7,503	7,154	6,324	1,557	1,480
June — Juin	7,596	7,191	7,116	5,775	1,490	1,329
July — Juillet	8,045	7,430	7,552	6,519	1,573	1,531
August — Août	7,914	7,100	7,684	6,358	1,556	1,324
September — Septembre	7,279	6,400	6,731	6,429	1,411	1,338
October — Octobre	6,998	5,698	6,690	5,961	1,458	1,262
November — Novembre	6,266	5,187	6,218	5,550	1,332	1,308
December — Décembre	6,541	5,416	6,094	5,906	1,376	1,383
Year — Année	85,035	77,934	80,843	73,890	17,335	16,353

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 9. Milk Fed to Livestock, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 9. Lait donné aux animaux, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
January — Janvier	336	415	695	664	419	365
February — Février	403	531	653	560	432	416
March — Mars	685	507	731	598	786	821
April — Avril	932	853	826	742	982	974
May — Mai	913	701	851	750	972	850
June — Juin	840	561	987	765	748	654
July — Juillet	638	560	799	719	658	642
August — Août	479	422	511	400	428	431
September — Septembre	374	414	506	400	398	417
October — Octobre	404	400	486	500	398	400
November — Novembre	380	336	471	504	334	300
December — Décembre	452	428	485	412	301	288
Year — Année	6,836	6,128	8,001	7,014	6,856	6,558
Quebec						
January — Janvier	8,120	7,140	19,200	20,000	4,000	3,677
February — Février	8,280	8,325	18,600	22,600	4,000	4,200
March — Mars	23,000	22,068	23,600	25,140	4,920	4,951
April — Avril	41,400	44,708	29,300	29,566	4,670	4,298
May — Mai	34,400	35,777	28,400	31,155	4,810	4,500
June — Juin	18,600	20,100	23,000	25,300	4,430	3,500
July — Juillet	12,100	14,037	20,000	22,639	4,120	3,100
August — Août	9,080	10,000	17,200	18,846	3,960	3,000
September — Septembre	6,900	8,500	17,200	18,500	3,760	2,781
October — Octobre	6,900	8,128	18,100	18,259	3,800	3,320
November — Novembre	6,350	7,410	17,400	19,182	2,770	2,286
December — Décembre	7,240	7,421	17,900	20,410	3,410	3,224
Year — Année	182,370	193,614	249,900	271,597	48,650	42,837
Saskatchewan						
Alberta				British Columbia — Colombie-Britannique		
January — Janvier	4,240	4,500	7,590	8,000	2,140	2,300
February — Février	4,580	5,008	7,670	8,000	1,930	2,200
March — Mars	4,490	5,428	9,430	10,610	2,140	2,147
April — Avril	5,210	6,207	10,800	10,000	2,080	2,402
May — Mai	5,050	6,089	8,960	9,226	2,060	2,455
June — Juin	4,240	5,200	8,690	8,868	2,250	2,578
July — Juillet	4,320	4,445	7,910	8,488	2,050	2,400
August — Août	3,070	3,700	4,980	5,500	1,950	2,248
September — Septembre	3,070	3,384	4,830	5,000	1,950	2,200
October — Octobre	2,610	2,877	5,510	5,500	2,090	2,400
November — Novembre	2,950	3,492	5,120	6,500	2,090	2,500
December — Décembre	3,420	3,497	6,350	6,928	2,220	2,553
Year — Année	47,250	53,827	87,840	92,620	24,950	28,383

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

ENGLISH

Conversion Rates

To obtain pounds butter-fat or milk equivalent, multiply the gallons or pounds of product by the conversion rates shown under respective headings below.

FRENCH

Taux de conversion

Pour obtenir l'équivalent en lait ou en gras de beurre multiplier les gallons ou les livres du produit par les taux de conversion indiqués en regard de chaque rubrique ci-dessous.

Product — Produit	Butter-fat — Gras de beurre	Milk(l) — Lait(l)	
		pounds — livres	
Butter — Beurre .....	.81	23.4	
Cheese (cheddar and other factory cheese made from whole milk) — Fromage (cheddar et autres fromages de fabrique faits à partir de lait entier) .....	.34	11.0	
Ice cream mix (gallons(2) — Mélanges pour crème glacée (gallons)(2)	1.21	34.0	
Cottage cheese (creamed) — Fromage cottage (à la crème) .....	.04	1.14	
Cream cheese — Fromage en crème .....	.32	10.3	
Condensed milk — Lait condensé .....	.08	2.3	
Evaporated milk — Lait évaporé .....	.08	2.3	
Partly skimmed evaporated milk — Lait évaporé partiellement écrémé .....	.04	1.14	
Evaporated milk of 2% fat — Lait évaporé à 2 % de gras .....	.02	0.57	
Whole milk powder — Lait entier en poudre .....	.27	8.0	
Cream powder — Crème en poudre .....	.735	21.0	
Malted milk — Lait malté .....	.075	2.5	
skim milk — lait écrémé			
Condensed skim milk — Lait écrémé condensé	—	3.0	
Evaporated skim milk — Lait écrémé évaporé	—	3.0	
Skim milk powder — Lait écrémé en poudre	—	11.0	
Casein — Caséine	—	40.0	
Cottage cheese — Fromage cottage	—	7.0	
buttermilk — lait de beurre			
Condensed buttermilk — Lait de beurre condensé	—	3.0	
Buttermilk powder — Lait de beurre en poudre	—	12.0	
whey — petit lait			
Lactose (sugar of milk) — Lactose (sucre de lait)	—	22.0	
Whey powder — Petit-lait en poudre	—	20.0	

(1) Milk with 3.5% butter-fat. — Lait à 3.5 % de gras de beurre.

(2) Converted on basis of 11 pounds per gallon and 11% milk fat by weight. — Converti en fonction de 11 livres par gallon et 11 % de gras de lait par poids.

Net Weight of Standard Units

Poids net de l'unité standard

Commodity — Produit	Conversion rate to pounds — Taux de conversion en livres		
	Gallons	Quarts — Pintes	
		Pints — Chopines	
Whole Milk — Lait entier	10.3	2.58	1.29
Skim milk — Lait écrémé	10.4	2.59	1.30
Cream — Crème	10.0	2.50	1.25

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Year and month — Année et mois	Cream for butter — Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter — Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) — Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration — Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufacturing milk(3) — Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing uses(4) — Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk — Lait nature	Fluid milk for cream — Lait nature pour crème	Average fluid milk — Moyenne du lait nature	Farm butter — Beurre de ferme	Average of total sales — Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.				dollars per cwt. — par cwt.						
Canada(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	69.6	119.5	4.28	4.00	4.17	3.86	6.78	4.43	6.47	64	4.95
February — Février	69.5	121.9	4.23	3.97	4.18	3.86	6.79	4.43	6.47	63	4.96
March — Mars	69.5	125.1	4.18	3.98	4.21	3.89	6.81	4.48	6.48	64	4.89
April — Avril	69.6	123.7	4.16	4.01	4.20	3.89	6.81	4.60	6.49	64	4.71
May — Mai	69.5	123.7	4.17	4.05	4.21	3.90	6.78	4.64	6.47	64	4.61
June — Juin	69.3	122.9	4.19	4.06	4.21	3.90	6.78	4.61	6.45	64	4.53
July — Juillet	69.3	123.8	4.16	4.05	4.22	3.90	6.78	4.68	6.44	64	4.55
August — Août	69.3	125.2	4.21	4.07	4.26	3.94	6.81	4.68	6.49	64	4.62
September — Septembre	69.4	122.0	4.21	4.12	4.20	3.91	6.85	4.68	6.55	65	4.71
October — Octobre	69.2	120.8	4.32	4.18	4.23	3.93	6.95	4.79	6.64	64	4.87
November — Novembre	69.1	119.6	4.50	4.21	4.28	3.98	6.96	4.82	6.66	65	5.07
December — Décembre	69.0	123.6	4.31	4.22	4.28	3.99	6.96	4.83	6.61	65	5.16
Year — Année	69.4	123.0	4.24	4.07	4.22	3.91	6.84	4.65	6.52	64	4.76
<u>1973</u>											
January — Janvier	68.9	125.6	4.24	4.17	4.27	3.96	7.10	4.81	6.79	65	5.21
February — Février	69.0	124.3	4.50	4.13	4.35	4.03	7.11	4.83	6.80	66	5.28
March — Mars	69.0	121.9	4.28	4.13	4.22	3.92	7.12	4.86	6.81	65	5.14
April — Avril	71.8	135.2	4.61	4.42	4.61	4.28	7.49	5.18	7.16	66	5.27
May — Mai	72.0	136.8	4.69	4.63	4.71	4.35	7.53	5.37	7.21	66	5.21
June — Juin	71.9	136.9	4.75	4.65	4.73	4.37	7.56	5.41	7.24	67	5.16
July — Juillet	71.9	137.8	4.69	4.63	4.73	4.37	7.54	5.38	7.20	66	5.16
August — Août	72.1	143.2	4.86	4.75	4.89	4.52	7.59	5.50	7.30	67	5.36
September — Septembre	72.3	142.0	4.83	4.92	4.89	4.55	7.91	5.66	7.62	67	5.54
October — Octobre	72.1	139.3	4.80	4.99	4.84	4.52	8.75	5.78	8.34	68	5.85
November — Novembre	72.3	140.3	5.18	5.06	5.02	4.68	8.81	5.88	8.40	70	6.27
December — Décembre	72.2	141.8	5.21	5.11	5.06	4.72	8.84	5.97	8.38	72	6.39
Year — Année	71.5	136.9	4.73	4.63	4.72	4.37	7.79	5.40	7.45	67	5.45
Prince Edward Island(5) — île-du-Prince-Édouard(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	73.0	—	3.97	4.14	4.12	3.31	5.81	5.81	5.81	66	3.83
February — Février	73.0	—	3.97	4.11	4.06	3.30	6.48	6.48	6.48	67	4.03
March — Mars	73.0	—	3.97	4.09	4.04	3.29	6.50	6.50	6.50	67	3.97
April — Avril	73.0	—	3.97	4.18	4.09	3.32	6.49	6.49	6.49	68	3.75
May — Mai	73.0	—	4.18	4.17	4.17	3.28	6.49	6.49	6.49	67	3.58
June — Juin	73.0	—	4.16	4.18	4.18	3.27	6.50	6.50	6.50	65	3.54
July — Juillet	73.0	—	4.09	4.08	4.08	3.24	6.44	6.44	6.44	66	3.54
August — Août	73.0	—	4.09	4.08	4.08	3.23	6.42	6.42	6.42	65	3.57
September — Septembre	73.0	—	4.17	4.14	4.16	3.29	6.46	6.46	6.46	66	3.59
October — Octobre	73.0	—	4.17	4.26	4.24	3.33	6.45	6.45	6.45	63	3.73
November — Novembre	73.0	—	4.20	4.23	4.21	3.24	6.46	6.46	6.46	65	3.84
December — Décembre	73.0	—	4.20	4.28	4.28	3.40	6.54	6.54	6.54	65	4.10
Year — Année	73.0	—	4.12	4.15	4.14	3.28	6.43	6.43	6.43	66	3.68

end of table for footnote(s). — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1) - Continued

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) - suite

Year and month Année et mois	Cream for butter Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufacturing milk(3) Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing users(4) Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk Lait nature	Fluid milk for cream Lait nature pour crème	Average fluid milk Moyenne du lait nature	Farm butter Beurre de ferme	Average of total sales Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.	dollars per cwt. — par cwt.								cents per lb. — par liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait
Prince Edward Island - Concluded - île-du-Prince-Édouard - fin											
<u>1973</u>											
January - Janvier	73.0	—	4.17	4.16	4.20	3.43	6.51	6.51	6.51	67	4.14
February - Février	73.5	—	4.28	4.22	4.23	3.43	6.50	6.50	6.50	70	4.32
March - Mars	73.5	—	4.25	4.18	4.17	3.47	7.12	7.12	7.12	67	4.50
April - Avril	76.5	—	4.18	4.19	4.20	3.52	7.17	7.17	7.17	68	4.17
May - Mai	76.5	—	4.28	4.66	4.60	3.72	7.16	7.16	7.16	70	4.13
June - Juin	76.5	—	4.33	4.64	4.54	3.69	7.15	7.15	7.15	70	4.01
July - Juillet	76.5	—	4.33	4.55	4.46	3.56	7.05	7.05	7.05	71	3.96
August - Août	76.5	—	4.33	4.66	4.53	3.62	7.15	7.15	7.15	70	4.04
September - Septembre	78.0	—	4.33	4.73	4.57	3.70	7.26	7.26	7.26	72	4.39
October - Octobre	78.0	—	4.33	4.84	4.62	3.67	8.53	8.53	8.53	70	4.39
November - Novembre	78.0	—	4.33	4.74	4.49	3.53	8.61	8.61	8.61	69	4.36
December - Décembre	78.0	—	4.33	4.78	4.58	3.66	8.59	8.59	8.59	70	4.87
Year - Année	76.7	—	4.32	4.57	4.48	3.62	7.40	7.39	7.40	70	4.18
Nova Scotia - Nouvelles-Écosse											
<u>1972</u>											
January - Janvier	68.0	—	4.20	4.07	4.12	3.23	7.26	7.26	7.26	63	5.94
February - Février	68.0	—	4.09	4.10	4.08	3.24	7.26	7.26	7.26	63	5.98
March - Mars	68.0	—	4.07	4.13	4.11	3.31	7.24	7.24	7.24	61	5.93
April - Avril	68.0	—	4.16	4.17	4.18	3.31	7.24	7.24	7.24	64	5.81
May - Mai	68.0	—	4.13	4.06	4.08	3.32	7.23	7.23	7.23	66	5.71
June - Juin	68.0	—	4.18	4.03	4.08	3.41	7.23	7.23	7.23	61	5.62
July - Juillet	68.0	—	4.16	4.02	4.05	3.49	7.19	7.19	7.19	63	5.90
August - Août	68.0	—	4.14	4.01	4.03	3.35	7.67	7.67	7.67	63	6.24
September - Septembre	68.0	—	4.13	4.02	4.07	3.35	7.68	7.68	7.68	63	6.27
October - Octobre	68.0	—	4.16	4.09	4.15	3.34	7.73	7.73	7.73	63	6.60
November - Novembre	68.0	—	4.07	4.17	4.13	3.31	7.78	7.78	7.78	63	6.48
December - Décembre	68.0	—	4.14	4.12	4.13	3.38	7.77	7.77	7.77	64	6.43
Year - Année	68.0	—	4.14	4.08	4.10	3.34	7.44	7.44	7.44	63	6.04
<u>1973</u>											
January - Janvier	68.0	—	4.14	4.09	4.14	3.41	7.76	7.76	7.76	66	6.38
February - Février	68.0	—	4.14	4.11	4.13	3.53	7.75	7.75	7.75	64	6.51
March - Mars	68.0	—	4.04	4.08	4.07	3.32	7.75	7.75	7.75	63	6.47
April - Avril	71.0	—	4.04	4.10	4.09	3.35	8.20	8.20	8.20	60	6.59
May - Mai	71.0	—	4.19	4.58	4.48	3.43	8.19	8.19	8.19	67	6.43
June - Juin	71.0	—	4.18	4.58	4.47	3.36	8.18	8.18	8.18	66	6.22
July - Juillet	70.0	—	4.19	4.68	4.57	3.93	8.13	8.13	8.13	66	6.79
August - Août	71.0	—	4.20	4.59	4.49	4.00	8.81	8.81	8.81	64	7.39
September - Septembre	73.0	—	4.19	4.64	4.48	3.81	8.87	8.87	8.87	65	7.35
October - Octobre	73.0	—	4.15	4.74	4.48	3.79	9.70	9.70	9.70	68	7.33
November - Novembre	73.0	—	4.20	4.97	4.72	3.94	9.73	9.73	9.73	68	8.33
December - Décembre	73.0	—	4.74	5.13	4.98	4.12	9.70	9.70	9.70	70	8.35
Year - Année	70.7	—	4.20	4.53	4.42	3.63	8.57	8.55	8.57	63	7.39

See end of table for footnote(s). - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1) - Continued

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) - suite

Year and month Année et mois	Cream for butter Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufacturing milk(3) Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing uses(4) Moyenne de lait et de la crème industrielles(4)	Fluid milk Lait nature	Fluid milk for cream Lait nature pour crème	Average fluid milk Moyenne de lait nature	Farm butter Beurre de ferme	Average of total sales Moyenne des ventes totales								
	cents per lb. b.f. — per liv. m.g.	dollars per cwt. - par cwt.								cents per lb. — per liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait								
New Brunswick - Nouveau-Brunswick																			
<u>1972</u>																			
January - Janvier	68.0	—	3.78	4.02	3.96	3.01	6.75	4.40	6.56	64	5.57								
February - Février	68.0	—	3.78	4.02	4.02	3.07	6.76	4.39	6.57	64	5.70								
March - Mars	68.0	—	3.97	4.02	4.00	2.91	6.79	4.40	6.59	64	5.57								
April - Avril	68.0	—	3.97	4.02	4.01	2.87	6.80	4.40	6.59	65	5.07								
May - Mai	68.0	—	3.97	4.02	4.01	2.80	6.79	4.33	6.56	63	4.82								
June - Juin	68.0	—	3.97	4.02	4.01	2.79	6.82	4.35	6.58	66	4.56								
July - Juillet	68.0	—	3.97	4.02	4.02	2.76	6.77	4.33	6.43	65	4.66								
August - Août	68.0	—	3.97	4.02	4.01	2.75	7.18	4.35	6.88	66	4.93								
September - Septembre	68.0	—	3.97	4.02	4.04	2.73	7.19	4.35	6.91	67	4.98								
October - Octobre	68.0	—	3.97	4.02	4.03	2.79	7.22	4.35	6.99	66	5.24								
November - Novembre	68.0	—	3.97	4.02	3.99	2.84	7.25	4.35	7.04	66	5.81								
December - Décembre	68.0	—	3.97	4.02	4.00	3.01	7.27	4.35	7.02	66	6.01								
Year - Année	68.0	—	3.97	4.02	4.01	2.82	6.97	4.37	6.73	65	5.16								
<u>1973</u>																			
January - Janvier	68.0	—	3.82	4.02	3.94	3.03	7.26	4.35	7.05	65	6.10								
February - Février	68.0	—	3.82	4.02	3.96	3.00	7.26	4.35	7.04	67	6.23								
March - Mars	68.0	—	3.82	4.02	4.00	2.97	7.26	4.39	7.06	66	6.21								
April - Avril	71.0	—	4.01	4.02	3.99	2.87	7.87	4.40	7.60	67	6.01								
May - Mai	71.0	—	4.01	4.02	4.02	2.85	7.97	4.39	7.68	66	5.58								
June - Juin	71.0	—	4.01	4.02	4.00	2.79	7.95	4.39	7.64	65	5.18								
July - Juillet	71.0	—	4.01	4.01	4.55	2.93	7.89	4.39	7.49	66	5.39								
August - Août	71.0	—	4.01	4.90	4.60	3.03	8.27	4.39	7.91	66	5.69								
September - Septembre	71.0	—	4.01	4.90	4.59	2.95	8.62	4.40	8.30	66	5.98								
October - Octobre	71.0	—	4.01	4.90	4.61	3.00	8.70	4.40	8.38	67	6.30								
November - Novembre	71.0	—	4.01	4.90	4.72	3.22	8.70	4.38	8.39	67	6.95								
December - Décembre	71.0	—	4.39	4.90	4.77	3.32	9.27	4.39	8.86	74	7.48								
Year - Année	70.8	—	3.98	4.47	4.33	2.96	8.08	4.38	7.77	67	6.01								
Québec (5)																			
<u>1972</u>																			
January - Janvier	70.2	123.2	4.39	4.09	4.30	4.24	6.78	3.96	6.42	68	4.97								
February - Février	70.2	130.2	4.34	4.07	4.38	4.32	6.78	3.95	6.40	68	5.05								
March - Mars	70.2	132.2	4.20	4.08	4.38	4.31	6.79	3.99	6.40	68	4.93								
April - Avril	70.2	125.2	4.03	4.06	4.24	4.15	6.79	4.05	6.40	68	4.63								
May - Mai	70.2	125.2	4.08	4.15	4.26	4.17	6.77	4.23	6.40	69	4.55								
June - Juin	70.2	124.2	4.17	4.20	4.26	4.17	6.81	4.24	6.40	70	4.49								
July - Juillet	70.2	125.2	4.04	4.16	4.26	4.17	6.79	4.21	6.32	69	4.49								
August - Août	70.2	127.2	4.17	4.21	4.34	4.24	6.78	4.28	6.39	69	4.55								
September - Septembre	70.2	122.2	4.15	4.21	4.21	4.12	6.79	4.26	6.44	69	4.55								
October - Octobre	70.2	120.2	4.36	4.32	4.24	4.16	6.82	4.34	6.48	69	4.68								
November - Novembre	69.2	118.2	4.71	4.31	4.33	4.25	6.79	4.36	6.47	69	4.89								
December - Décembre	70.2	127.2	4.37	4.34	4.38	4.31	6.78	4.33	6.38	69	5.01								
Year - Année	70.1	124.8	4.24	4.18	4.28	4.20	6.79	4.19	6.41	69	4.67								

The end of table for footnote(s). — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre, Canada de l'ouest et du Sud, 1972 et 1973(1) — Conclusion

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) — Conclusion

Year and month — Année et mois	Cream for butter — Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter — Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) — Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration — Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufac-turing milk(3) — Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufac-turing uses(4) — Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk — Lait nature	Fluid milk for cream — Lait nature pour crème	Average fluid milk — Moyenne du lait nature	Farm butter — Beurre de ferme	Average of total sales — Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.	dollars per cwt. — par cwt.								cents per lb. — par liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait
Québec(5) — Concluded — fin											
<u>1973</u>											
January — Janvier	68.0	134.0	4.23	4.28	4.41	4.36	6.70	4.25	6.38	70	5.10
February — Février	68.0	133.0	4.74	4.26	4.62	4.58	6.69	4.21	6.37	70	5.28
March — Mars	68.0	123.0	4.31	4.23	4.28	4.23	6.70	4.24	6.37	71	4.98
April — Avril	70.0	137.0	4.62	4.50	4.68	4.60	7.29	4.31	6.88	71	5.13
May — Mai	70.0	138.0	4.72	4.78	4.76	4.67	7.33	4.80	6.97	71	5.12
June — Juin	70.0	138.0	4.86	4.83	4.80	4.70	7.36	4.86	6.96	73	5.06
July — Juillet	70.0	139.0	4.72	4.75	4.79	4.68	7.32	4.73	6.87	72	5.04
August — Août	71.0	145.0	4.87	4.88	4.97	4.87	7.29	4.79	6.93	73	5.23
September — Septembre	71.0	142.0	4.72	5.06	4.88	4.78	7.84	5.01	7.48	73	5.28
October — Octobre	71.0	138.0	4.68	5.20	4.78	4.70	8.30	5.15	7.89	74	5.39
November — Novembre	70.0	137.0	5.28	5.18	5.03	4.96	8.43	5.10	7.97	74	5.88
December — Décembre	70.0	137.0	5.28	5.22	5.05	4.98	8.43	5.10	7.89	73	5.98
Year — Année	70.2	138.7	4.78	4.78	4.79	4.70	7.49	4.73	7.09	72	5.28
Ontario(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	66.3	119.4	4.18	4.13	4.15	3.98	6.82	4.12	6.47	67	5.03
February — Février	66.5	118.2	4.14	4.11	4.11	3.93	6.81	4.10	6.45	63	5.01
March — Mars	66.5	119.7	4.19	4.14	4.16	3.99	6.82	4.13	6.45	66	4.98
April — Avril	66.3	122.3	4.28	4.21	4.25	4.06	6.81	4.28	6.46	66	4.91
May — Mai	66.3	122.1	4.27	4.19	4.24	4.05	6.79	4.23	6.44	65	4.82
June — Juin	66.3	121.1	4.24	4.16	4.20	4.03	6.77	4.21	6.39	66	4.74
July — Juillet	66.1	121.4	4.25	4.16	4.21	4.04	6.74	4.28	6.40	68	4.78
August — Août	66.3	121.9	4.27	4.16	4.23	4.06	6.70	4.22	6.37	64	4.81
September — Septembre	66.3	122.4	4.28	4.19	4.25	4.08	6.75	4.29	6.43	63	4.91
October — Octobre	66.3	122.6	4.29	4.26	4.26	4.09	6.86	4.42	6.52	65	5.01
November — Novembre	66.3	123.1	4.31	4.30	4.29	4.11	6.87	4.44	6.54	67	5.16
December — Décembre	66.3	121.8	4.26	4.25	4.26	4.06	6.86	4.43	6.47	66	5.20
Year — Année	66.3	121.4	4.25	4.19	4.22	4.04	6.80	4.27	6.45	66	4.92
<u>1973</u>											
January — Janvier	66.3	121.8	4.26	4.24	4.23	4.06	7.16	4.36	6.79	66	5.27
February — Février	66.4	122.0	4.27	4.24	4.26	4.08	7.16	4.36	6.79	66	5.30
March — Mars	66.3	122.2	4.28	4.25	4.25	4.09	7.16	4.37	6.79	67	5.25
April — Avril	69.0	133.7	4.68	4.71	4.66	4.47	7.61	4.95	7.24	66	5.51
May — Mai	69.0	135.5	4.74	4.72	4.71	4.51	7.65	4.94	7.27	69	5.46
June — Juin	69.0	135.1	4.73	4.69	4.70	4.51	7.63	4.92	7.25	71	5.40
July — Juillet	69.0	135.5	4.74	4.69	4.71	4.53	7.58	4.87	7.23	72	5.47
August — Août	69.0	139.4	4.88	4.82	4.85	4.66	7.58	5.05	7.26	72	5.62
September — Septembre	69.0	141.9	4.97	4.93	4.94	4.76	7.57	5.08	7.26	72	5.75
October — Octobre	69.0	142.3	4.98	4.98	4.95	4.75	8.81	4.90	8.28	73	6.21
November — Novembre	69.0	145.1	5.08	5.11	5.06	4.83	8.80	5.08	8.30	73	6.47
December — Décembre	69.0	147.2	5.15	5.15	5.12	4.90	8.81	5.05	8.25	73	6.51
Year — Année	68.4	135.0	4.74	4.72	4.71	4.52	7.80	4.83	7.40	70	5.66

See end of table for footnote(s). — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1) — Continued

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) — suite

Year and month — Année et mois	Cream for butter — Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter — Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) — Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration — Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufacturing milk(3) — Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing uses(4) — Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk — Lait nature	Fluid milk for cream — Lait nature pour crème	Average fluid milk — Moyenne du lait nature	Farm butter — Beurre de ferme	Average of total sales — Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.	dollars per cwt. — par cwt.								cents per lb. — par liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait
Manitoba(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	66.2	—	4.22	3.32	4.01	2.90	6.06	2.88	5.56	65	4.05
February — Février	66.4	—	4.25	3.33	4.03	2.90	6.06	2.87	5.53	64	3.96
March — Mars	66.1	—	4.23	3.33	4.03	2.89	6.06	2.87	5.53	64	3.84
April — Avril	66.3	—	4.22	3.65	4.08	2.88	6.21	3.28	5.71	65	3.82
May — Mai	66.0	—	4.20	4.07	4.17	2.92	6.38	3.81	5.94	65	3.78
June — Juin	65.2	—	4.12	4.06	4.10	2.86	6.35	3.80	5.91	64	3.65
July — Juillet	64.9	—	4.36	4.08	4.29	2.92	6.31	3.77	5.84	65	3.72
August — Août	64.9	—	4.12	4.07	4.11	2.87	6.34	3.81	5.88	64	3.75
September — Septembre	65.4	—	4.18	6.09	4.17	2.91	6.38	3.82	5.94	68	3.92
October — Octobre	64.8	—	4.27	6.10	4.23	2.95	6.62	3.82	6.12	65	4.23
November — Novembre	64.9	—	4.31	6.10	4.27	3.05	6.62	3.82	6.12	63	4.44
December — Décembre	64.9	—	4.21	4.10	4.18	3.08	6.62	3.82	6.08	65	4.48
Total — Année	65.5	—	4.22	3.91	4.14	2.92	6.34	3.55	5.85	64	3.94
<u>1973</u>											
January — Janvier	65.1	—	4.19	4.09	4.17	3.07	6.62	3.82	6.16	65	4.42
February — Février	65.1	—	4.17	4.08	4.15	3.05	6.62	3.82	6.15	66	4.34
March — Mars	65.1	—	4.17	4.32	4.21	2.96	6.62	4.12	6.17	66	4.17
April — Avril	69.5	—	4.22	4.36	4.26	3.08	6.62	4.12	6.19	64	4.17
May — Mai	69.5	—	4.27	4.35	4.30	3.07	6.62	4.12	6.18	66	4.04
June — Juin	69.5	—	4.27	4.34	4.29	3.08	7.02	4.12	6.50	66	4.04
July — Juillet	69.5	—	4.28	4.34	4.29	3.11	7.02	4.12	6.47	66	4.08
August — Août	69.5	—	4.44	4.38	4.42	3.16	7.02	4.12	6.49	64	4.24
September — Septembre	69.5	—	4.67	5.00	4.74	3.25	7.42	4.87	7.00	64	4.59
October — Octobre	69.5	—	4.78	5.06	4.87	3.46	7.42	4.87	6.99	67	4.90
November — Novembre	69.5	—	4.96	5.10	4.99	3.51	7.42	4.87	7.00	66	5.17
December — Décembre	69.5	—	5.14	5.97	5.34	3.78	7.42	5.87	7.13	68	5.39
Total — Année	68.6	—	4.43	4.57	4.46	3.18	6.98	4.41	6.53	66	4.40
Saskatchewan(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	71.2	—	—	2.88	2.88	2.48	6.72	2.88	6.26	61	4.18
February — Février	71.2	—	—	2.89	2.89	2.48	6.82	2.89	6.32	61	4.11
March — Mars	71.3	—	—	2.93	2.93	2.49	6.71	2.93	6.22	62	3.90
April — Avril	71.2	—	—	2.92	2.92	2.49	6.66	2.92	5.98	62	3.67
May — Mai	71.2	—	—	2.86	2.86	2.48	6.60	2.86	5.91	62	3.51
June — Juin	70.9	—	—	2.77	2.77	2.47	6.42	2.77	5.91	62	3.41
July — Juillet	69.9	—	—	2.82	2.82	2.44	6.45	2.82	5.90	63	3.41
August — Août	70.0	—	—	2.80	2.80	2.44	6.77	2.80	6.18	61	3.58
September — Septembre	69.9	—	—	2.82	2.82	2.43	7.01	2.82	6.43	62	3.87
October — Octobre	70.1	—	—	2.96	2.96	2.45	7.16	2.96	6.59	60	4.22
November — Novembre	70.2	—	—	2.98	2.98	2.45	7.15	2.98	6.61	63	4.45
December — Décembre	70.3	—	—	3.00	3.00	2.45	7.12	3.00	6.50	63	4.53
Total — Année	70.6	—	—	2.86	2.86	2.46	6.77	2.89	6.24	62	3.83

Last page of table for footnote(s). — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Farm Values of Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1) — Continue

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) — suite

Year and month Année et mois	Cream for butter Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter Lait pour la fabrication de beurre	Milk for cheese(2) Lait pour la fabrication de fromage(2)	Milk for ice cream mix and concentration Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés	Average for manufacturing milk(3) Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing uses(4) Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk Lait nature	Fluid milk for cream Lait nature pour crème	Average fluid milk Moyenne du lait nature	Farm butter Beurre de ferme	Average of total sales Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.	dollars per cwt. — par cwt.								cents per lb. — par liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait
Saskatchewan(5) — Concluded — fin											
<u>1973</u>											
January — Janvier	69.9	—	3.80	2.97	3.11	2.46	6.96	2.97	6.49	61	4.38
February — Février	70.4	—	3.80	2.86	3.06	2.50	6.97	2.86	6.48	62	4.31
March — Mars	71.3	—	3.80	2.82	2.97	2.52	6.96	2.82	6.45	61	4.12
April — Avril	72.9	—	3.80	2.74	2.86	2.57	6.67	2.74	6.17	64	3.89
May — Mai	73.2	—	4.20	4.40	4.37	2.72	6.94	4.40	6.61	63	3.96
June — Juin	72.9	—	4.20	4.40	4.35	2.62	7.08	4.40	6.73	65	3.82
July — Juillet	72.4	—	4.40	4.40	4.40	2.73	7.09	4.40	6.71	61	3.91
August — Août	72.7	—	4.45	4.45	4.44	2.76	7.26	4.45	6.87	64	4.13
September — Septembre	73.4	—	4.45	4.45	4.46	2.71	7.86	4.45	7.45	62	4.44
October — Octobre	72.1	—	4.45	4.45	4.46	2.69	8.46	4.45	7.97	63	4.04
November — Novembre	73.6	—	4.75	4.75	4.77	2.81	8.51	4.75	8.05	66	5.48
December — Décembre	73.1	—	5.15	5.15	5.14	2.90	8.45	5.15	8.02	67	5.53
Year — Année	72.4	—	4.36	4.00	4.06	2.66	7.44	4.01	7.01	63	4.34
Alberta(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	72.7	118.3	4.32	3.89	4.02	3.15	6.12	3.66	5.76	62	4.15
February — Février	72.8	114.0	4.29	3.88	3.95	3.18	6.12	3.66	5.74	61	4.15
March — Mars	72.8	114.3	4.28	3.87	3.94	3.17	6.10	3.67	5.70	61	4.09
April — Avril	72.7	119.7	4.35	3.85	4.02	3.13	6.08	3.64	5.68	62	3.97
May — Mai	72.4	116.9	4.31	3.83	3.98	3.11	6.05	3.62	5.63	63	3.86
June — Juin	72.3	115.1	4.15	3.79	3.91	3.07	6.02	3.60	5.60	61	3.75
July — Juillet	72.4	116.6	4.23	3.78	3.96	3.03	6.03	3.60	5.58	62	3.69
August — Août	72.2	116.9	4.21	3.81	3.95	3.08	6.06	3.60	5.62	61	3.78
September — Septembre	72.7	119.7	4.37	3.97	4.09	3.16	6.12	3.66	5.71	62	3.98
October — Octobre	72.7	123.1	4.50	3.95	4.15	3.19	6.17	3.63	5.76	64	4.15
November — Novembre	72.8	122.0	4.51	4.00	4.14	3.26	6.17	3.63	5.76	62	4.29
December — Décembre	72.7	120.9	4.57	4.09	4.19	3.35	6.18	3.65	5.72	63	4.39
Year — Année	72.5	117.8	4.33	3.88	4.02	3.14	6.10	3.63	5.69	62	3.99
<u>1973</u>											
January — Janvier	72.6	123.4	4.55	4.20	4.27	3.40	6.73	4.11	6.34	64	4.57
February — Février	72.8	121.7	4.52	4.13	4.21	3.43	6.71	4.04	6.29	67	4.58
March — Mars	72.7	122.0	4.48	4.08	4.20	3.38	6.68	4.02	6.26	64	4.50
April — Avril	75.7	139.7	4.82	4.49	4.66	3.68	6.67	4.27	6.27	65	4.57
May — Mai	75.5	136.6	4.78	4.58	4.67	3.60	6.66	4.59	6.31	62	4.44
June — Juin	75.3	133.4	4.77	4.51	4.60	3.56	6.61	4.52	6.24	60	4.30
July — Juillet	75.3	129.7	4.83	4.54	4.57	3.52	6.61	4.52	6.24	64	4.29
August — Août	75.2	143.1	5.15	4.69	4.88	3.69	6.65	4.59	6.29	62	4.47
September — Septembre	75.4	148.3	5.28	4.93	5.07	3.84	7.69	4.74	7.22	62	4.97
October — Octobre	75.7	144.0	5.36	4.88	4.99	3.87	8.75	4.74	8.10	65	5.45
November — Novembre	75.6	148.3	5.46	5.00	5.13	3.98	8.78	4.94	8.20	67	5.77
December — Décembre	75.7	148.3	5.42	5.00	5.12	3.95	8.75	4.93	8.06	72	5.74
Year — Année	74.9	136.4	4.97	4.58	4.70	3.65	7.29	4.51	6.83	65	4.76

See end of table for footnote(s). — Renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Average Prices Paid at the Farm for Cream, Milk and Farm Butter, Canada by Province and by Month, 1972 and 1973(1) — Continued

TABLEAU 10. Valeurs moyennes à la ferme de la crème, du lait et du beurre de ferme, au Canada, par province et par mois, 1972 et 1973(1) — fin

Year and month — Année et mois	Cream for butter — Crème pour la fabrication de beurre	Milk for butter(6) — Lait pour la fabrication de beurre(b)	Milk for cheese(2,6) — Lait pour la fabrication de fromage(2,6)	Milk for ice cream mix and concentration(6) — Lait pour mélanges pour crème glacée et produits concentrés(6)	Average for all manufacturing milk(3) — Moyenne du lait industriel(3)	Average for all manufacturing uses(4) — Moyenne du lait et de la crème industriels(4)	Fluid milk for cream(7) — Lait nature pour crème(7)	Fluid milk for cream(7) — Lait nature pour crème(7)	Average fluid milk(7) — Moyenne du lait nature(7)	Farm butter — Beurre de ferme	Average of total sales — Moyenne des ventes totales
	cents per lb. b.f. — par liv. m.g.	dollars per cwt. — par cwt.								cents per lb. — par liv.	dollars per cwt. of milk — par cwt. de lait
British Columbia(5) — Colombie-Britannique(5)											
<u>1972</u>											
January — Janvier	—	96.9	3.65	3.74	3.55	3.55	7.27	7.27	7.27	62	5.85
February — Février	—	97.4	3.62	3.71	3.56	3.56	7.34	7.34	7.34	63	5.93
March — Mars	—	98.1	3.56	3.65	3.56	3.56	7.44	7.44	7.44	62	6.02
April — Avril	—	98.4	3.54	3.63	3.57	3.57	7.57	7.57	7.57	62	6.09
May — Mai	—	105.9	3.63	3.72	3.69	3.69	7.42	7.42	7.42	64	5.94
June — Juin	—	106.1	3.61	3.70	3.68	3.68	7.42	7.42	7.42	63	6.06
July — Juillet	—	105.2	3.66	3.75	3.73	3.73	7.53	7.53	7.53	62	6.23
August — Août	—	105.8	3.64	3.73	3.71	3.71	7.49	7.49	7.49	63	6.26
September — Septembre	—	103.5	3.78	3.88	3.79	3.79	7.61	7.61	7.61	64	6.38
October — Octobre	—	102.1	3.88	3.98	3.83	3.83	7.85	7.85	7.85	64	6.60
November — Novembre	—	101.9	3.89	3.99	3.77	3.77	7.96	7.96	7.96	62	6.69
December — Décembre	—	101.7	3.91	4.01	3.79	3.79	8.06	8.06	8.06	61	6.75
Total — Année	—	101.2	3.68	3.77	3.68	3.68	7.58	7.59	7.59	63	6.20
<u>1973</u>											
January — Janvier	—	103.1	3.79	3.89	3.76	3.76	8.03	8.03	8.03	65	6.45
February — Février	—	104.4	3.73	3.83	3.75	3.75	8.21	8.21	8.21	61	6.60
March — Mars	—	104.6	3.70	3.80	3.74	3.74	8.25	8.25	8.25	66	6.73
April — Avril	—	104.5	3.70	3.80	3.74	3.74	8.40	8.40	8.40	65	6.70
May — Mai	—	123.7	4.17	4.28	4.27	4.27	8.37	8.37	8.37	64	6.80
June — Juin	—	123.7	4.17	4.28	4.26	4.26	8.47	8.47	8.47	65	7.07
July — Juillet	—	123.6	4.19	4.30	4.29	4.29	8.52	8.52	8.52	65	7.20
August — Août	—	122.6	4.22	4.33	4.30	4.30	8.60	8.60	8.60	66	7.36
September — Septembre	—	128.6	4.50	4.62	4.55	4.55	9.22	9.22	9.22	60	7.89
October — Octobre	—	126.3	4.59	4.71	4.60	4.60	9.85	9.85	9.85	66	8.36
November — Novembre	—	124.9	4.67	4.79	4.62	4.62	10.14	10.14	10.14	66	8.59
December — Décembre	—	126.4	4.60	4.72	4.62	4.62	10.31	10.31	10.31	67	8.57
Total — Année	—	116.2	4.15	4.25	4.17	4.17	8.88	8.90	8.88	65	7.31

(1) See paragraph 5, page 4, re farm cash receipts. — Voir paragraphe 5, page 4, recettes en espèces des fermes.

(2) Includes the milk equivalent of cheddar and other factory cheese made from whole milk and cream. — Y compris l'équivalent en lait du cheddar et d'autres fromages industriels faits à partir de lait entier ou de crème.

(3) Includes columns 2, 3 and 4. — Y compris les colonnes 2, 3 et 4.

(4) Includes columns 1, 2, 3 and 4. — Y compris les colonnes 1, 2, 3 et 4.

(5) Where applicable, 1972 and 1973 values are not adjusted for levies collected under provincial authority. — Lorsqu'il y a lieu, les valeurs de 1972 et de 1973 ne sont pas rectifiées en fonction des impôts perçus par la province.

(6) British Columbia values based on Class III qualifying milk. — Colombie-Britannique-Valeurs fondées sur le lait de la catégorie III.

(7) British Columbia values based on Class I qualifying milk. — Colombie-Britannique-Valeurs fondées sur le lait de la catégorie I.

TABLE 11. Farm Cash Receipts from the Sale of Milk, Cream and Farm Butter, Canada by Product and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 11. Recettes en espèces des fermes provenant de la vente du lait, de la crème et de beurre de ferme, au Canada, par produit et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Farm cash receipts (2,4)		Creamery butter-fat		Cheese milk(3)	
	Total		— Gras de beurre de fabrique		— Lait pour fromage(3)	
	Des recettes en espèces des fermes (2,4)		1972	1973	1972	1973
thousands of dollars — milliers de dollars						
January — Janvier	50,979	53,353	11,576	11,521	8,252	7,301
February — Février	50,739	49,889	12,036	8,911	7,194	8,085
March — Mars	57,543	58,843	15,645	11,977	8,086	8,924
April — Avril	64,259	66,845	22,680	20,068	8,556	9,784
May — Mai	73,460	77,905	28,169	26,951	10,815	11,985
June — Juin	83,156	87,762	34,660	33,335	12,708	13,867
July — Juillet	76,157	81,138	31,279	31,215	11,228	11,228
August — Août	73,829	80,466	29,014	28,534	11,051	12,223
September — Septembre	70,772	77,149	24,755	24,875	11,239	12,024
October — Octobre	64,176	77,751	19,299	21,480	10,554	12,072
November — Novembre	55,334	68,376	13,375	13,427	8,461	11,193
December — Décembre	56,276	68,153	12,102	12,183	7,953	10,344
Year — Année	778,590	850,008	254,590	244,477	118,006	131,408
Fluid milk						
Lait de consommation		Fluid cream		Fluid sales		
		Crème de consommation		Ventes totales des produits de consommation		
January — Janvier	25,442	27,986	2,536	2,904	27,978	30,890
February — Février	25,495	26,481	2,643	2,812	28,138	29,293
March — Mars	26,951	30,088	2,918	3,287	29,869	33,37%
April — Avril	25,447	28,196	2,883	3,269	28,330	31,46%
May — Mai	25,726	29,367	2,973	3,587	28,699	32,95%
June — Juin	26,211	29,758	3,252	3,822	29,463	33,58%
July — Juillet	24,662	28,302	3,260	3,682	27,922	31,984
August — Août	25,091	29,825	2,982	3,525	28,073	33,35%
September — Septembre	27,174	31,242	2,957	3,337	30,131	34,579
October — Octobre	27,448	35,239	3,134	3,744	30,582	38,983
November — Novembre	26,967	35,521	3,011	3,806	29,978	39,327
December — Décembre	28,714	36,404	3,877	4,602	32,591	41,006
Year — Année	315,328	368,409	36,426	42,377	351,754	410,786
Manufacturing milk(5)						
Lait industriel(5)		Farm butter(6)		Beurre de ferme(6)		
January — Janvier	3,561	4,025	6	7		
February — Février	3,723	3,949	6	7		
March — Mars	4,840	5,021	6	6		
April — Avril	5,243	6,172	7	6		
May — Mai	6,529	6,841	8	5		
June — Juin	7,067	7,971	8	5		
July — Juillet	6,543	7,627	8	5		
August — Août	6,469	7,181	8	5		
September — Septembre	5,365	6,424	5	4		
October — Octobre	4,545	5,833	5	4		
November — Novembre	4,219	4,880	5	4		
December — Décembre	4,224	5,076	5	4		
Year — Année	62,328	71,000	78	62		

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Total of 1,2,5,6 and 7. Excludes Federal government supplementary payments made in 1972 and 1973. (See page 1, para. 4). — Total des colonnes 1,2,5,6 et 7. Non compris les paiements supplémentaires effectués par le gouvernement fédéral en 1972 et 1973. (Voir page 1, paragraphe 4.)

(3) Annual total includes cash receipts from cream used in creamed cottage cheese. — Le total annuel comprend les recettes en espèces provenant de la crème utilisée dans le fromage cottage à la crème.

(4) Represents the market price less levies collected under provincial authority. Levies on product in excess of quota are subject to rebate. Levies by category of milk are not available, therefore cash receipts are not additive for all months of 1972 and 1973. — Représente le prix du marché, moins les impôts perçus par la province. Les impôts perçus sur le produit en surplus du contingent font l'objet d'une remise. Les chiffres des impôts perçus par catégorie de lait ne sont pas disponibles; de ce fait, les recettes mensuelles de 1972 et de 1973 ne s'additionnent pas.

(5) Milk and cream for ice cream mix and concentrated whole milk products. — Lait et crème destinés à la fabrication de mélanges de crème glacée et de concentrés de lait entier.

(6) Yearly total of 1972 includes the value of farm butter sales for Prince Edward Island, not shown monthly, amounting to \$1,000. — Le total annuel de 1972 comprend le produit des ventes de beurre de ferme dans l'Île-du-Prince-Édouard qui ne figurent pas mensuellement et qui s'élèvent à \$1,000.

TABLE 12. Farm Cash Receipts from the Sale of Milk, Cream and Farm Butter, by Province and by Month, 1972 and 1973(1,2,3)

TABLEAU 12. Recettes en espèces des fermes provenant de la vente de lait, de crème et de beurre de ferme, par province et par mois, 1972 et 1973(1,2,3)

(Annual total farm cash receipts figures for each province include cash receipts from cream used in manufacture of creamed cottage cheese)

(Les recettes annuelles en espèces des fermes pour chaque province comprennent les recettes en espèces provenant de la vente de crème utilisée dans la fabrication du fromage cottage)

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousands of dollars — milliers de dollars						
January — Janvier	313	323	1,484	1,594	838	939
February — Février	281	251	1,491	1,549	812	855
March — Mars	316	303	1,710	1,821	878	971
April — Avril	452	418	1,554	1,641	945	991
May — Mai	641	659	1,595	1,754	1,042	1,146
June — Juin	751	891	1,865	2,052	1,126	1,237
July — Juillet	836	855	1,643	1,822	1,124	1,198
August — Août	790	852	1,681	1,844	1,151	1,223
September — Septembre	665	704	1,818	2,001	1,054	1,127
October — Octobre	557	651	1,590	1,994	1,011	1,188
November — Novembre	372	416	1,562	1,921	935	1,099
December — Décembre	329	373	1,812	2,150	942	1,139
Year — Année	6,304	6,696	19,868	22,223	11,858	13,113
Quebec						
January — Janvier	16,130	15,725	20,750	21,753	1,885	2,289
February — Février	15,938	14,441	20,547	20,459	1,974	2,219
March — Mars	19,151	17,389	22,866	24,275	2,190	2,564
April — Avril	24,182	23,885	26,323	25,978	2,329	2,610
May — Mai	29,493	29,780	26,683	28,858	2,695	2,845
June — Juin	35,470	36,228	29,603	31,291	2,779	3,055
July — Juillet	32,302	34,184	26,608	27,652	2,567	2,888
August — Août	29,792	33,131	26,662	27,723	2,451	2,828
September — Septembre	27,778	31,062	26,285	27,278	2,337	2,598
October — Octobre	23,731	29,251	24,262	28,528	2,436	2,657
November — Novembre	18,686	23,961	21,594	25,499	2,215	2,405
December — Décembre	18,096	22,210	22,616	26,579	2,236	2,490
Year — Année	290,879	311,356	293,785	317,105	28,183	31,570
Saskatchewan						
Alberta			Alberta		British Columbia — Colombie-Britannique	
January — Janvier	1,473	1,522	3,621	3,991	4,485	5,217
February — Février	1,559	1,467	3,649	3,746	4,488	4,902
March — Mars	1,702	1,760	3,899	4,335	4,831	5,425
April — Avril	1,751	1,676	4,030	4,478	4,693	5,168
May — Mai	1,928	2,036	4,446	5,058	4,937	5,769
June — Juin	2,045	2,077	4,740	5,316	4,777	5,615
July — Juillet	1,852	2,015	4,500	5,090	4,725	5,434
August — Août	1,910	1,991	4,514	5,142	4,878	5,732
September — Septembre	1,783	1,855	4,271	4,965	4,781	5,559
October — Octobre	1,687	1,902	3,958	5,252	4,944	6,328
November — Novembre	1,514	1,804	3,578	4,836	4,878	6,435
December — Décembre	1,510	1,771	3,610	4,803	5,125	6,638
Year — Année	20,773	21,957	49,033	57,304	57,907	68,684

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Excludes federal government supplementary payments made in 1972 and 1973 (see page 1, para. 4). — Non compris les paiements supplémentaires du gouvernement fédéral versés en 1972 et en 1973 (voir page 1, paragraphe 4).

(3) Represents the market price less levies collected under provincial authority. Levies on product in excess of quota are subject to rebate. Levies by category of milk are not available, therefore cash receipts are not additive for all months of 1972 and 1973. — Représente le prix du marché, moins les impôts perçus par la province. Les impôts perçus en surplus du contingent font l'objet d'une remise. Les impôts perçus par catégorie de lait ne sont pas disponibles; de ce fait, les recettes mensuelles en espèces des fermes ne s'additionnent pas en 1972 et 1973.

TABLE 13. Farm Cash Receipts from Milk and Cream Used in Fluid Sales, by Province and Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 13. Recettes en espèces des fermes provenant de la vente du lait et de la crème utilisés pour les ventes à l'état liquide, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousands of dollars — milliers de dollars						
January — Janvier	100	119	1,220	1,324	713	828
February — Février	105	111	1,232	1,302	704	773
March — Mars	110	137	1,392	1,549	751	876
April — Avril	108	129	1,231	1,365	727	833
May — Mai	110	139	1,235	1,409	762	891
June — Juin	117	144	1,386	1,601	762	899
July — Juillet	144	176	1,302	1,487	804	899
August — Août	151	183	1,380	1,549	848	927
September — Septembre	116	141	1,503	1,689	787	886
October — Octobre	125	168	1,339	1,698	788	969
November — Novembre	118	162	1,331	1,683	801	957
December — Décembre	119	162	1,522	1,893	824	1,013
Year — Année	1,423	1,771	16,073	18,549	9,271	10,751
Québec						
January — Janvier	7,057	7,318	11,405	12,522	1,119	1,407
February — Février	7,201	6,903	11,356	11,906	1,109	1,331
March — Mars	7,519	7,934	12,174	13,559	1,134	1,437
April — Avril	7,161	7,588	11,408	12,973	1,156	1,371
May — Mai	7,223	8,048	11,569	13,383	1,200	1,368
June — Juin	7,340	8,003	12,103	13,777	1,164	1,395
July — Juillet	6,866	7,646	11,265	12,884	1,100	1,331
August — Août	6,186	7,828	11,562	13,390	1,134	1,411
September — Septembre	7,394	8,427	12,226	13,772	1,189	1,429
October — Octobre	7,555	9,167	12,109	15,794	1,431	1,561
November — Novembre	7,274	9,708	11,948	15,509	1,390	1,558
December — Décembre	7,931	10,166	13,342	16,328	1,426	1,594
Year — Année	86,707	98,736	142,467	165,797	14,552	17,183
Saskatchewan						
Alberta					British Columbia — Colombie-Britannique	
January — Janvier	993	1,076	1,920	2,206	3,451	4,090
February — Février	1,017	1,003	1,925	2,078	3,489	3,896
March — Mars	1,029	1,121	1,974	2,352	3,786	4,410
April — Avril	969	982	1,896	2,110	3,674	4,114
May — Mai	972	1,089	1,911	2,248	3,717	4,379
June — Juin	968	1,071	1,900	2,206	3,723	4,484
July — Juillet	905	1,038	1,777	2,098	3,759	4,425
August — Août	1,006	1,108	1,872	2,182	3,934	4,772
September — Septembre	1,064	1,160	1,983	2,428	3,869	4,647
October — Octobre	1,126	1,339	2,057	2,931	4,052	5,356
November — Novembre	1,081	1,350	1,984	2,933	4,051	5,467
December — Décembre	1,113	1,347	2,069	2,945	4,245	5,558
Year — Année	12,243	13,684	23,268	28,717	45,750	55,598

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 14. Farm Cash Receipts from Milk Used in Fluid Milk Sales, by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 14. Recettes en espèces des fermes provenant de la vente du lait de consommation, par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousands of dollars — milliers de dollars						
January — Janvier	95	114	1,107	1,206	675	791
February — Février	100	106	1,112	1,180	667	737
March — Mars	104	131	1,254	1,404	708	836
April — Avril	102	124	1,109	1,234	683	795
May — Mai	104	132	1,109	1,268	717	850
June — Juin	110	136	1,236	1,422	713	853
July — Juillet	133	162	1,118	1,277	727	839
August — Août	140	170	1,219	1,377	791	881
September — Septembre	110	134	1,348	1,516	737	850
October — Octobre	119	160	1,209	1,537	747	931
November — Novembre	113	154	1,205	1,532	763	920
December — Décembre	113	153	1,355	1,705	781	971
Year — Année	1,343	1,676	14,381	16,658	8,709	10,254
Québec						
January — Janvier	6,494	6,686	10,454	11,469	1,028	1,265
February — Février	6,598	6,310	10,398	10,892	1,014	1,184
March — Mars	6,862	7,217	11,105	12,392	1,035	1,267
April — Avril	6,525	6,939	10,367	11,734	1,041	1,214
May — Mai	6,536	7,248	10,539	12,097	1,068	1,208
June — Juin	6,555	7,114	10,933	12,455	1,035	1,235
July — Juillet	6,030	6,731	10,230	11,752	969	1,171
August — Août	5,535	7,056	10,543	12,231	1,000	1,248
September — Septembre	6,727	7,708	11,167	12,585	1,058	1,262
October — Octobre	6,866	8,385	10,977	14,538	1,269	1,378
November — Novembre	6,633	8,851	10,833	14,238	1,235	1,378
December — Décembre	7,062	9,095	11,884	14,852	1,253	1,351
Year — Année	78,423	89,340	129,430	151,235	13,005	15,161
Saskatchewan						
Alberta		British Columbia		Colombie-Britannique		
January — Janvier	937	1,018	1,741	1,993	2,911	3,444
February — Février	959	951	1,733	1,870	2,914	3,251
March — Mars	966	1,062	1,765	2,114	3,152	3,665
April — Avril	904	926	1,694	1,870	3,022	3,360
May — Mai	906	996	1,700	1,972	3,047	3,596
June — Juin	905	979	1,688	1,928	3,036	3,636
July — Juillet	839	943	1,564	1,830	3,052	3,597
August — Août	938	1,010	1,657	1,905	3,268	3,947
September — Septembre	1,000	1,077	1,770	2,174	3,257	3,936
October — Octobre	1,058	1,246	1,844	2,652	3,359	4,412
November — Novembre	1,017	1,251	1,785	2,667	3,383	4,530
December — Décembre	1,036	1,233	1,830	2,621	3,400	4,423
Year — Année	11,465	12,692	20,771	25,596	37,801	45,797

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

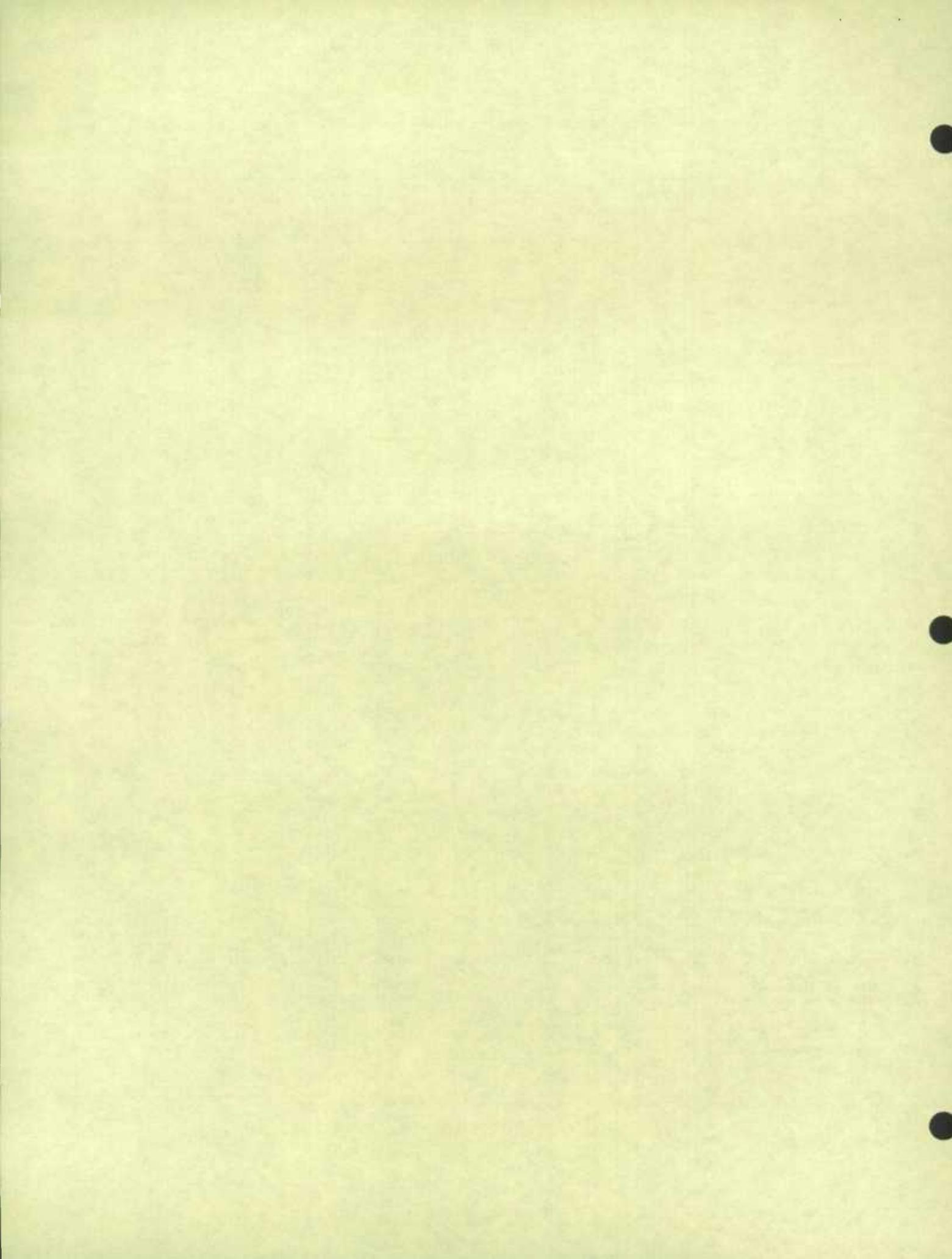


TABLE 15. Cottage Cheese: Production by Province Quarterly, 1972 and 1973, and Yearly, 1970 to 1973(1)

TABLEAU 15. Fromage cottage: Production par province et par trimestre, 1972 et 1973, et production annuelle, 1970 à 1973(1)

Province	January-March — Janvier-mars		April-June — Avril-juin		July-September — Juillet-septembre	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand pounds — milliers de livres						
Maritime Provinces — Provinces maritimes	311	388	379	442	352	387
Québec	1,126	1,267	1,270	1,253	1,263	1,029
Ontario	5,492	6,054	6,385	7,140	5,803	6,468
Manitoba	653	626	755	827	655	857
Saskatchewan	529	323	593	666	522	602
Alberta	1,418	1,565	1,495	1,730	1,639	1,623
British Columbia — Colombie-Britannique	2,215	2,424	2,531	2,955	2,498	2,749
Total	11,744	12,647	13,408	15,013	12,732	13,715
Maritime Provinces — Provinces maritimes	324	344	1,105	1,214	1,366	1,561
Québec	1,022	998	4,044	4,464	4,681	4,547
Ontario	5,370	5,687	20,593	22,833	23,050	25,349
Manitoba	693	692	2,433	2,590	2,756	3,002
Saskatchewan	485	539	1,639	1,857	2,129	2,130
Alberta	1,394	1,549	4,837	5,335	5,946	6,467
British Columbia — Colombie-Britannique	2,160	2,346	8,768	8,892	9,404	10,474
Total	11,448	12,155	43,419	47,185	49,332	53,530

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

Note: The data include both creamed and uncreamed cottage cheese. — Note: Les données comprennent à la fois le fromage cottage à la crème ou sans crème.

TABLE 16. Ice Cream: Production of Hard and Soft Types, Canada, by Month, 1972 and 1973 (1,2)

TABLEAU 16. Crème glacée: Production de crème glacée dure et molle, au Canada, par mois, 1972 et 1973 (1,2)

Month — Mois	Hard ice cream — Crème glacée dure		Soft ice cream — Crème glacée molle		Ice cream Total Crème glacée	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
	thousand gallons — milliers de gallons					
January — Janvier	3,305	3,393	84	93	3,389	3,486
February — Février	3,583	3,503	106	113	3,689	3,616
March — Mars	4,447	4,450	215	251	4,662	4,701
April — Avril	4,585	4,744	292	355	4,877	5,099
May — Mai	5,662	5,186	564	496	6,226	5,682
June — Juin	6,409	6,017	656	679	7,065	6,696
July — Juillet	6,445	6,859	657	710	7,102	7,569
August — Août	6,287	6,395	646	626	6,933	7,021
September — Septembre	4,742	4,885	353	299	5,095	5,184
October — Octobre	4,038	4,106	176	185	4,214	4,291
November — Novembre	3,634	3,451	124	105	3,758	3,556
December — Décembre	3,802	3,555	101	96	3,903	3,651
Year — Année	56,939	56,544	3,974	4,008	60,913	60,552

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Excludes Prince Edward Island. — Non compris l'Île-du-Prince-Édouard.

TABLE 17. Production of Other Products in Ice Cream Industry, Canada, by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 17. Production d'autres produits de l'industrie de la crème glacée, au Canada, par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Milkshake mix — Mélanges pour lait fouetté		Sherbet — Sorbets		Water ices — Eaux glacées		Ice milk — Lait congéle	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973
	thousand gallons — milliers de gallons							
January — Janvier	64.5	78.4	38.6	49.4	32.2	48.4	94.3	118.3
February — Février	72.9	84.5	55.9	47.9	99.9	98.5	127.6	164.4
March — Mars	107.3	127.0	58.9	69.2	172.3	227.4	205.9	225.8
April — Avril	108.7	139.3	61.2	84.2	255.1	301.8	207.7	278.4
May — Mai	159.0	160.6	90.9	90.8	480.0	434.6	320.4	386.7
June — Juin	167.1	174.6	110.4	112.6	730.7	694.0	497.7	382.1
July — Juillet	187.4	234.7	101.0	106.0	514.4	657.1	482.9	388.9
August — Août	193.6	178.0	74.0	117.4	374.9	442.7	387.2	312.2
September — Septembre	140.7	142.0	62.5	59.5	179.0	212.7	280.5	222.1
October — Octobre	104.8	119.0	62.1	64.6	83.1	78.6	163.5	165.7
November — Novembre	89.0	83.4	51.0	49.0	41.9	56.4	127.0	140.3
December — Décembre	102.2	102.7	53.5	46.0	31.4	43.0	122.0	120.3
Year — Année	1,497.2	1,624.2	820.0	896.6	2,994.9	3,295.2	3,016.7	2,905.1

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

TABLE 18. Total Ice Cream: Production by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 18. Total de crème glacée: Production par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand gallons — milliers de gallons						
January — Janvier	(2)	(2)	166	145	108	127
February — Février	(2)	(2)	164	142	119	120
March — Mars	(2)	(2)	199	205	145	142
April — Avril	(2)	(2)	208	200	142	151
May — Mai	(2)	(2)	242	221	182	161
June — Juin	(2)	(2)	287	303	220	191
July — Juillet	(2)	(2)	307	338	231	217
August — Août	(2)	(2)	276	318	231	223
September — Septembre	(2)	(2)	245	253	166	132
October — Octobre	(2)	(2)	158	185	135	160
November — Novembre	(2)	(2)	151	176	99	99
December — Décembre	(2)	(2)	155	168	128	108
Year — Année	(2)	(2)	2,558	2,654	1,906	1,831
Quebec						
January — Janvier	979	959	1,123	1,064	191	197
February — Février	871	902	1,324	1,117	215	230
March — Mars	1,243	1,277	1,522	1,574	244	289
April — Avril	1,275	1,259	1,680	1,832	274	275
May — Mai	1,755	1,356	2,018	1,988	345	310
June — Juin	2,038	1,845	2,306	2,358	417	381
July — Juillet	2,038	2,044	2,388	2,709	362	392
August — Août	1,869	1,981	2,301	2,319	351	368
September — Septembre	1,484	1,526	1,802	1,946	256	253
October — Octobre	1,053	1,049	1,485	1,454	296	364
November — Novembre	961	993	1,367	1,160	194	185
December — Décembre	1,089	1,000	1,421	1,223	223	247
Year — Année	16,655	16,191	20,737	20,744	3,368	3,491
Saskatchewan						
Alberta					British Columbia — Colombie-Britannique	
January — Janvier	128	152	357	401	337	441
February — Février	147	163	438	429	411	513
March — Mars	203	213	532	547	574	454
April — Avril	214	239	560	534	524	609
May — Mai	263	249	690	643	731	754
June — Juin	281	260	768	662	748	696
July — Juillet	255	289	688	800	833	780
August — Août	286	291	758	670	861	851
September — Septembre	175	168	467	442	500	464
October — Octobre	149	171	441	456	497	452
November — Novembre	140	143	405	373	441	427
December — Décembre	145	147	386	375	356	383
Year — Année	2,386	2,485	6,490	6,332	6,813	6,824

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Excluded to avoid disclosure of individual plant operations. — Exclus afin de ne pas divulguer les opérations de certains établissements en particulier.

TABLE 19. Hard Ice Cream: Production by Province and by Month, 1972 and 1973⁽¹⁾

TABLEAU 19. Crème glacée dure: Production par province et par mois, 1972 et 1973⁽¹⁾

Month — Mois	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia — Nouvelle-Écosse		New Brunswick — Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand gallons — milliers de gallons						
January — Janvier	(2)	(2)	161	140	108	127
February — Février	(2)	(2)	158	136	119	120
March — Mars	(2)	(2)	188	188	144	141
April — Avril	(2)	(2)	193	183	140	148
May — Mai	(2)	(2)	212	197	173	155
June — Juin	(2)	(2)	253	270	211	183
July — Juillet	(2)	(2)	267	298	221	207
August — Août	(2)	(2)	251	287	222	214
September — Septembre	(2)	(2)	223	235	162	130
October — Octobre	(2)	(2)	147	174	134	159
November — Novembre	(2)	(2)	139	169	99	99
December — Décembre	(2)	(2)	150	161	128	108
Year — Année	(2)	(2)	2,342	2,438	1,861	1,791
Quebec						
January — Janvier	968	946	1,114	1,059	186	192
February — Février	860	889	1,314	1,113	209	225
March — Mars	1,226	1,246	1,508	1,562	229	267
April — Avril	1,220	1,175	1,659	1,812	249	253
May — Mai	1,595	1,236	1,970	1,958	299	271
June — Juin	1,844	1,612	2,263	2,298	364	338
July — Juillet	1,842	1,812	2,325	2,649	315	343
August — Août	1,713	1,814	2,251	2,277	304	319
September — Septembre	1,390	1,455	1,776	1,923	230	228
October — Octobre	1,034	1,016	1,474	1,442	283	350
November — Novembre	947	978	1,358	1,152	187	177
December — Décembre	1,078	987	1,409	1,215	216	239
Year — Année	15,717	15,166	20,421	20,460	3,071	3,199
Saskatchewan						
Alberta			British Columbia			
January — Janvier	125	146	336	368	307	415
February — Février	139	153	411	392	373	475
March — Mars	181	185	476	479	495	382
April — Avril	180	201	494	461	450	514
May — Mai	208	199	594	540	611	630
June — Juin	223	205	623	547	628	564
July — Juillet	202	229	574	672	699	649
August — Août	227	237	625	554	694	693
September — Septembre	155	144	410	387	396	383
October — Octobre	136	154	387	412	443	399
November — Novembre	133	136	369	348	402	392
December — Décembre	141	141	353	348	327	356
Year — Année	2,050	2,130	5,652	5,508	5,825	5,852

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Excluded to avoid disclosure of individual plant operations. — Données non indiquées afin de ne pas divulguer les opérations d'entreprises particulières.

TABLE 20. Soft Ice Cream: Production by Province and by Month, 1972 and 1973(1)

TABLEAU 20. Crème glacée molle: Production par province et par mois, 1972 et 1973(1)

Month — Mois	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard		Nova Scotia Nouvelle-Écosse		New Brunswick Nouveau-Brunswick	
	1972	1973	1972	1973	1972	1973
thousand gallons — milliers de gallons						
January — Janvier	(2)	(2)	5	5	--	--
February — Février	(2)	(2)	6	6	--	--
March — Mars	(2)	(2)	11	17	1	1
April — Avril	(2)	(2)	15	17	2	3
May — Mai	(2)	(2)	30	24	9	6
June — Juin	(2)	(2)	34	33	9	8
July — Juillet	(2)	(2)	40	40	10	10
August — Août	(2)	(2)	25	31	9	9
September — Septembre	(2)	(2)	22	18	4	2
October — Octobre	(2)	(2)	11	11	1	1
November — Novembre	(2)	(2)	12	7	--	--
December — Décembre	(2)	(2)	5	7	--	--
Year — Année	(2)	(2)	216	216	45	40
Quebec						
January — Janvier	11	13	9	5	5	5
February — Février	11	13	10	4	6	5
March — Mars	17	31	14	12	15	22
April — Avril	55	84	21	20	25	25
May — Mai	160	120	48	30	46	39
June — Juin	194	233	43	60	53	43
July — Juillet	196	232	63	60	47	49
August — Août	156	167	50	42	47	49
September — Septembre	94	71	26	23	26	25
October — Octobre	19	33	11	12	13	14
November — Novembre	14	15	9	8	7	8
December — Décembre	11	13	12	8	7	8
Year — Année	938	1,025	316	284	297	292
Saskatchewan						
Alberta					British Columbia — Colombie-Britannique	
January — Janvier	3	6	21	33	30	26
February — Février	8	10	27	37	38	38
March — Mars	22	28	56	68	79	72
April — Avril	34	38	66	73	74	95
May — Mai	55	50	96	103	120	124
June — Juin	58	55	145	115	120	132
July — Juillet	53	60	114	128	134	131
August — Août	59	54	133	116	167	158
September — Septembre	20	24	57	55	104	81
October — Octobre	13	17	54	44	54	53
November — Novembre	7	7	36	25	39	35
December — Décembre	4	6	33	27	29	27
Year — Année	336	355	838	824	988	972

(1) Data for Newfoundland are not available. — Les données sur Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

(2) Excluded to avoid disclosure of individual plant operations. — Données non indiquées afin de ne pas divulguer les opérations d'entreprises particulières.

TABLE 21. Yogurt: Production, Canada, by Selected Provinces, 1970-1973

TABLEAU 21. Yogourt: Production, total au Canada, selon certaines provinces, 1970-1973

Province	1970	1971	1972	1973
thousand gallons — milliers de gallons				
Québec	867	1,275	1,659	1,738
Ontario	568	635	610	717
Other provinces — Autres provinces	326	380	430	554
Canada, total	1,761	2,290	2,699	3,009

TABLE 22. Unsalted Butter: Production, Canada, by Selected Provinces, 1971-1973

TABLEAU 22. Beurre non salé: Production, total au Canada, selon certaines provinces, 1971-1973

Province	1971	1972	1973	Percentage of total creamery butter 1973 Pourcentage de la production totale du beurre de fabrique
thousands pounds — milliers de livres				
Maritime Provinces — Provinces maritimes	1,014	1,184	459	6.6
Québec	2,048	1,841	5,634	4.7
Ontario	7,846	7,272	7,861	10.7
Western Provinces — Provinces de l'Ouest	7,381	6,931	5,681	11.2
Canada, total	18,289	17,228	19,635	7.8

TABLE 23A. Production of Factory Cheese, other than Cheddar,
made from Whole Milk and Cream, Canada, by Variety, 1970-1973

TABLEAU 23A. Production de fromage de fabrique, autre que le cheddar,
à partir de lait entier ou de crème, au Canada, par variété, 1970-1973

Variety - Variété	1970	1971	1972	1973
thousand pounds - milliers de livres				
Pizza	11,988	13,916	12,684	12,657
Mozzarells	11,249	11,995	19,441	21,632
Colby	5,390	8,795	4,984	4,104
Brick	5,834	5,936	2,449	2,731
Scamozza	302	358	551	598
Caciacavallo	293	279	212	197
Camembert	213	226	210	162
Other varieties(1) - Autres variétés(1)	14,301	15,758	16,819	17,281
Total	49,570	57,263	57,350	59,362

TABLE 23B. Production of Factory Cheese, other than Cheddar,
made from Whole Milk and Cream, Canada, by Province, 1970-1973

TABLEAU 23B. Production de fromage de fabrique, autre que le cheddar,
à partir de lait entier ou de crème, au Canada, par province, 1970-1973

Province	1970	1971	1972	1973
thousand pounds - milliers de livres				
Ontario	29,409	34,024	34,681	35,981
Québec	19,117	21,397	20,399	20,128
Other provinces(2) - Autres provinces(2)	1,044	1,842	2,270	3,253
Canada	49,570	57,263	57,350	59,362

(1) Includes the following 45 varieties, which cannot be published separately because of statistical secrecy. — Y compris les 45 variétés suivantes pour lesquelles on ne peut donner de chiffres en raison du caractère confidentiel des statistiques: Alpin, Amfrom, Basilica, Blue Vein (bleu), Bra, Brie, Burini, Carré, Chantelle, Cream (à la crème), Dolce, Ouro, Ermite, Esrom, Feta, Fontina, Formaggio, Fresco, Fresh Cheese (fromage frais), Furlano, Gouda, Grating Cheese (à râper), Gruyère, Jowa, Lemoine, Limburger (Limbourg), Maigrelet, Montasio, Monterey, Mt-St-Benoit, Oka, Portuguese (portugais), Provencal, Provolone, Quark, Richelieu, Romano, Serra-Vaqinla, Semi-Soft (à pâte molle), Spiced (épicé), Suries, St-Paulin, Swiss (suisse), Swisca, Tilsiter (tilsite).

(2) Cannot be published by province, to avoid identification of individual firms. — Données ne pouvant être publiées par province pour ne pas identifier certaines entreprises particulières.

TABLE 24. Production of Skim Milk and Whey Cheese, Canada, 1970-1973

TABLEAU 24. Production du fromage fait à partir de lait écrémé ou de petit lait, Canada, 1970-1973

Variety - Variété	1970	1971	1972	1973
thousand pounds - milliers de livres				
Skim milk cheese - Fromage de lait écrémé ...	729	1,209	2,063	1,963
Whey cheese - Fromage de petit-lait	980	1,240	1,182	921

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010757746